

L I E T U V I Ų

DIENOS



KUN. ANTANAS PERKUMAS IR JO DARBAI

1977 M. GRUODŽIO MĖN.

LITHUANIAN DAYS

DECEMBER

1977

LIETUVIŲ DIENOS LITHUANIAN DAYS

4364 Sunset Blvd., — Hollywood, CA 90029

Telefonas: 664-2919

1977, gruodis Nr. 10 (179)

December, 1977 No. 10 (179)

Eina XXVIII metai

Volume XXVIII

Redaguoja

REDAKCIJINĖ KOLEGIJA

Anglų k. Redaktorius / English Editor

ALFONSAS A. MILUKAS

Leidėjas / Publisher

Antanas F. Skirius

Administratorius / Circulation Manager

ANTHONY F. SKIRIUS

Straipsniai, autoriaus pasirašyti pavarde, slapyvardžiu ar inicialais, nebūtinai reiškia ir redakcijos nuomonę. Signed or initialed articles do not necessarily reflect the opinion of the editors or of Lithuanian Days magazine.

Panaudojant medžiagą, prašoma pažymėti šaltinį. Republication of material from "Lithuanian Days" permissible only with indication of this source.

"LIETUVIŲ DIENOS" YRA SUJUNGTOS SU "KALIFORNIJOS LIETUVIŲ", LEISTU 1946-49 M. "LITHUANIAN DAYS" IS COMBINED WITH "CALIFORNIA LITHUANIAN", PUBLISHED 1946-49.

Prenumerata atnaujinama automatiškai, nelaukiant atskiro pranešimo. Nutraukdamas prenumeratą, skaitytojas administraciją painformuoja laišku. If subscription is to be discontinued at expiration, notice to that effect should be sent; otherwise it will be renewed automatically.

Leidžiama kas mėnuo, išskyrus liepos ir rugpiūčio mėn. Published monthly, except July and August.

Atskiro nr. kaina \$1.25

Single Copy \$1.25

Prenumerata metams \$12.00 bet kuriame pasaulio krašte. Subscription \$12 per year in any country of the world. Garbės prenumerata / Honorary subscription \$20.00.

"Second Class Postage Paid at Los Angeles, California".

TURINYS / CONTENTS

LIETUVIŠKOJI DALIS

	Psl.
Juozas Prunskis, užgimimo įprasiminimas dabartyje	3
A. Vaisniūnienė, Trijų kontinentų kunigas	4-6
Zenta Tenisonaitė, Eilėraščiai	6
J. Gliuda, Prieš trisdešimt metų, eilėraščiai	7
Balys Brazdžionis, Lietuviškoji spauda ir Laiškai į Lietuvą	9
Juozas Prunskis, Mūsų kultūros dienos Chicagoje	11
Organizuoja lietuvių parapiją Floridoje	11
Įtakingo lietuvių žodis Belgrade	13
Žodis pavergtos Lietuvos moterims ...	15
Lietuvių-ukrainiečių draugystės deklaracija	15

ENGLISH SECTION

	Page
Senator Robert Dole's Speech at Belgrade Conference	18
Second Balt Delegation in Belgrade ..	19
Dr. Jonas Valantiejus Awarded Honorary Degree	19
A Lithuanian Search for Roots	19
U.S. State Dept. writes	19
Organ Music at Midnight, C. Grincevičius	20
Chronicle of the Catholic Church in Lithuania	21
Farewell to a Diplomat	21
From the Lithuanian Recording Horn, Raimundas Lapas	21

LITHUANIA 700 YEARS

By Albertas Gerutis

Fourth Revised Edition. Includes:

1. The Origins of the Lithuanian Nations, by Prof. J. Puzinas.
2. Lithuania to World War I, by I. Jakstas
3. Independent Lithuanian, by Dr. A. Gerutis
4. Lithuania's Resistance, 1940-52, by A. Budreckis
5. Liberation Attempt from Abroad, by A. Budreckis
6. The Prospects of Lithuanian Liberation, by S. Lozoraitis. 477 p.p. Hard Cover.

Price: \$12.00

VIRŠELIAI / COVERS

FRONT COVER

Viršuje: Kun. A. Perkumas Venesueloje pastoviai veda lietuvišką radijo valandėlę.

Apačioje: Kun. A. Perkumo rūpesčiu Caracas mieste pastatyta "Lietuvių Centras" — San Casimiro namai.

Rev. Perkunas has been the constant director of the Lithuanian radio hour in Venezuela. Baltic Women's Council celebrated its 30th anniversary in New York on March 27, 1977. Radio commentator Barry Farber was a guest speaker at the event. Shown are the Lithuanian, Latvian and Estonian chairwomen.

NAUJOS KNYGOS

Atsiųsta paminėti

Kazys Almenas, **Sauja skatiku**. Premijuotas romanas. Išleido Liet. Knygų Klubas. Spaudė "Draugo" spaustuvė, 1977 m. 250 psl. Kaina \$5.00. Viršelis dail. V. Virkau.

Šio "Draugo" romano konkurso premijos tūkstantinės mecenatų yra P. Algis, P. Darius ir Angelė J. Raulinaičiai, gyvenant Los Angeles mieste. Raulinaičiai yra gerai žinomi visuomenės veikėjai.

Autorius K. A. anksčiau yra išleidęs keletą knygų: romanų ir novelių rinkinių. "Upė į rytus, upė į šiaurę" (1964) atžymėta Lietuvių Rašytojų Dr-jos premija.

Ši knyga gaunama ir LD leidykloje.

E. Sevela, **Truth is for Strangers. A Novel About a Soviet Poet**. Translated from the Russian by Antonina W. Bouis. Doubleday & Co., Inc. 1976. 210 p. Kietais viršeliais. Kaina \$6.95.

Were the ancient Sumerians and Baltic peoples related?

Are the Baltic languages older than Greek and Latin?

Do the **Dainos** describe an ancient astronomical event?

THE BALTIC:

Origin of the Indo-European Peoples and Languages

By ANDIS KAULINS
(J. D. Stanford University)

\$5.00 (paperback, 100 pp.), postage and handling extra:

Orders:

MR. ANDY KAULINS
c/o Arvids Kaulins
1565 So. 26th Street
Lincoln, Nebraska 68502



Gimė Kūdikėlis / A Child is born.

Lithuanian Folk Art, wood-carving and photo by D. Čibas

Užgimimo įprasminimas dabarty

Viename iš tėvynės slapta atsiųstame pogrindžio Lietuvos eilėraštyje sakoma:

Kūdikis ant Tavo kelių šypsos.... / Pirmutinis šypsnyš, o Marija, Tau. Švelniai Tavo rankos Jėzų vysto, / Glaudžia Jį tvartelyje šaltam.

Taip idiliškai, vaizdžiai, su paprastu nuoširdumu eilėrašty atskleidžiama pirmųjų Kalėdų nuotaika.

Šią šventę visi, kokio amžiaus, kokios profesijos kas bebūtų, sutinkame taip šiltai ir jautriai. Tačiau visuomet pasilieka pavojus, kad ši eities įvykio sentimentaliu atgarsiu, bet ne naujo dvasinio atgimimo šventė gali pasilikti tik prisiminimu, o ne išgyvenimu, tik didžiojo praveiksmu. O teisingai pabrėžiama — tegul ir tūkstantį kartų Kristus gimtų Betliejuje, jeigu Jis nė karto negims mūsų šiardyje, mes vistiek pasiliksimės dvasios skurdeivos.

Taigi — Kalėdų didžioji prasmė — pasiekti, kad Kristus gimtų ir kiekvieno mūsų širdyje. Tai reiškia naują mūsų dvasinį atgimimą, naują dieviškų jėgų transfuziją, mūsų vidinio trapumo sucementavimą į gyvenimo viesulų nesugriaunamą dvasinę tvirtovę. O tai didelės svarbos reikalas. Milijonus žmonių žavįs savo melodijomis Lawrence Welk savo naujojoje knygoje "My America, Your America" skelbia:

"Vidinė ramybė ir neišpasakytas džiaugsmas, kuris išplaukia iš gyvenimo pagal Dievo įstatymus, yra vertas bet kokios aukos.... Dievo įstatymai gali mums padėti gyventi tikrai pilnutiniu gyvenimu.... Prieš tiek daug metų aš ant savo motinos kelių, kai ji sėdėjo supamojoj kėdėj mažoj Strasburgo farmoj, suvokiau: didžiausia gyvenimo laimė ateina iš pildymo Dievo įstatymų."

Kitados Dostojevskis taikliai ir pranašiskai perspėjo, kad nužudant žmoguje Dievą, kartu nužudomas ir pats žmogus. Jame atgimsta gyvulys. Vienas iš pirmaujančių Prancūzijos teologų Andre Brien savo pamoksle Notre Dame katedroje perspėjo, kad šiuolaikinių žmonių

širdims gresia pavojus, nes pasaulyje trūksta gerumo. Tą savo išgyvenimais ryškiai patyrė vokiečių poetas Heinrich Heine, kuris blūdių ateizmo klystkeliais pagaliau galėjo paskelbti:

"Aš susitaikiau su savo Sutvėrėju didžiausiam mano apšviestų draugų nusiminimui. Panašiai kaip sūnus palaidūnas, po ilgo kiaulių ganymo su hegelininkais, aš sugrįžau pas Dievą."

Nuoširdus, gilus, pilnas sugrįžimas pas Dievą — štai kur tikriausias Kalėdų įprasminimas. Tai didžiosios Tiesos nušvitimas mūsų prote, a persunkimas mūsų valios, tai besąlyginis įsijungimas į sąmoningą religinį gyvenimą. O tai — tikrasis kelias. Nobelio laureatas Werner Heisenberg vienoje savo paskaitoje Bavarijos Mokslo akademijoje Miunchene 1973 m. paskelbė gilią Kalėdų metu atmintiną tiesą: "Religija jokių būdu nesipriešina mokslui, bet jį papildo. Religija yra nepamainoma, nes tik religija yra pajėgi apimti visą žmogų ir visą tikrovę.... Ir meno pasaulyje religija yra nepamainoma, nes tik religija gali atskleisti neatskiriamą ryšį tarp gėrio, grožio ir tiesos."

Baikime mintimi, metančia projekciją nuo Betliejaus į Golgotą, mintimi, kurią paskelbė velionis prof. V. Juodeika savo didžios vertės veikale "Didžioji iliuzija": "Krikščionybė yra galinga dinaminė jėga, kuri gali ir turi pakeisti pasaulį. Kryžius buvo įkastas ne į žemę, bet į pasaulį. Iš kryžiaus pasklido nauja šviesa pasauliui, pasiaukojimas ir meilės šviesa." Nauji Metai teatneša mums naujas pastangas ta nauja Kristaus šviesa patiem nušvisti ir į kitus ją nešti.

Ta šviesa sužibo Betliejaus žvaigždėje, ir mes į ją žiūrėdami kar-tojame Australijos lietuvių poeto Juozo Almio Jūragio žodžius:

Garbė Tau per amžius, o Kristau. / Betliejuje gimęs šešėliuos nakties, Kad širdys išganymo laukti išdrįstų, / išvydusios žvaigždę taikos ir vilties. / vilties.

Juozas Prunskis, Chicago, Illinois

TRIJŲ KONTINENTŲ KUNIGAS

Kunigo Antano Perkumo gyvenimas ir darbas priklauso trimis kontinentams: Europai, Azijai ir Pietų Amerikai. Šių metų gruodžio 7 d. sukanka 25 metai pastoracijos darbo Venezueloje ir jo 20 misijų darbo Kinijoje.

Kunigas Perkumas gimė 1909 kovo 27 d. Kadagynų k. Darbėnų vls. Kretingos apskr. Neturtingo mažajam žemės (5 hektarai žemės) ūkininko šeimoje. Viso 9 vaikai. Jau nuo pat vaikystės dienų Antanukas jautė pašaukimą į kunigus. 1927 baigė Palangos progimnaziją. Norėjo važiuoti į Italiją. Bet kur gauti pinigų kelionei? Tuo metu Antanuko teta dirbo pas grafą Tiškevičių ir buvo grafienės sekretorė. Savo tetos prašymu ir užtarimu, vasaros metu gavo darbą Palangos Kurhauze. Patarnavo svečiams, tvarkė jų dokumentus ir žymėjo įvažiavimo ir išvažiavimo dienas. Užsidirbęs kelionei pinigų, dar jaunas būdamas, palieka Lietuvą ir išvažiuoja į Italiją ieškoti reikiamos mokyklos. 1932 baigia saleziečių lietuvių gimnaziją Tais pat metais gauna iš kunigo Petro Urbaičio kvietimą atvykti misijų darbui į Kiniją, į Hong Kongą. Kvietimą su džiaugsmu priėmė. Gavęs iš vyriausybės pritarimą ir leidimą, išvažiuoja pradėti naują jam nepažįstamą gyvenimą. 1936 baigia Hong Konge filosofiją tarptautinėje saleziečių seminarijoje. 1941 Šanchajuje baigia teologijos fakultetą. Tais pačiais 1941 metais, rugsėjo 20 d. išventintas į kunigus. Dirba Hong Konge nepilnamečių vaikų patalpos namuose auklėtoju.

Gyvenimo pradžia Kinijoje

Iš Europos atvažiavęs į Kiniją, atrodė, kad atsidūrė visai kitame pasaulyje. Rasės ir papročių skirtumas labai didelis. Karštas varginantis klimatas. Jau pirmomis dienomis pamatė, kad ateities gyvenimas ir darbas tame krašte nebus lengvas. Pagrindinė priežastis: nemokėjimas nei anglų, nei kinų kalbų. Kinų kalba labai sunki išmokti, susidedanti iš keliasdešimt rašybos ženklų, bet kasdieninėje kalboje vartojama tik dalis ženklų. Kinų kalba — tai dainuojanti kalba, tad ir jam norint išmokti kiniškai kalbėti, pirmiausia reikia išmokti dainuoti.

Kantono dialektas susideda iš 9 skirtingų tonų. Maistas, produktai ir jų pagaminimas jiems (misijų kunigams) buvo visai svetimi. Pagyvenus Hong Konge, vėliau juos tris kunigus, — jugoslavą, ispaną ir jį, lietuvi, — išsiuntė į Pietų Azijos gilumą. Čia jie rado gyvenimą visai aziatišką, su nematytais ir neįprastais jiems paruočiais. Viskas, su kuo tik susidūrė, atrodė kitaip, negu buvo įpratę matyti Europoje. Darbą pradėjo iš nieko, nes neturėjo kiniečių tarpe pažįstamų, nei geradarių, nei globėjų. Reikėjo ieškoti, kas galėtų jiems padėti. Maistą virė patys. Neturėjo



1928 m. vos atvykę į Italiją jaunuoliai Petras Urbaitis ir Antanas Perkumas, pažymėti kryžiuokais.

In 1928, just as they arrived in Italy, the young men, Petras Urbaitis and Antanas Perkumas, are marked by a cross.

viršutinių drabužių pamainos, tat su plovimu turėjo sunkumų. Bet visi jauni, pasirižę dirbti, su stipria valia, pasiekė, ką buvo užplanavę. Jų planas buvo pastatyti vaikams našlaičiams kuklius namus. Po metų jau turėjo 300 vaikų, o po trejų metų turėjo ir naujus geresnius trobesius.

立陶宛

L I E T U V A

Lietuvos vardas kinų kalba.

Japonų kariuomenės užpuolimas

Begyvenant Kven-Mino mieste, 1941 sužino, kad japonų kariuomenė turi apsupusi Hong Kongą. Anglų įsakymu per 24 valandas turėjo užleisti mokyklos patalpas kariuomenei. Vaikus reikėjo kur tik galima išslapstyti ir išgabenti į saugesnę vietą, bet vis tik dar liko apie 100 vaikų be tinkamos pastogės ir globos. Visi labai išsigando ir pergyveno keblią kritišką ir pavojingą padėtį. Laikas labai trumpas, ir turėjo apsispręsti labai greitai, kas daryti. Nutarė likusius vaikus nuvesti į Tai Ku slėnį. Ten įsikūrė jų pačių pasistatytose pastogėse. Kunigas Antanas džiaugėsi, kad kadaise buvo skautas ir mokėjo visus skautiškus praktiškus darbelius, kurie jam šiuo metu labai pravertė. Pasirodo, gyvenime visko kiek galima daugiau reikia mokėti. Po savaitės japonai užėmė Hong Kongą. Visi turėjo slapstytis, kur tik buvo įmanoma. Pirmiausia paskubomis tvarkė vaikų saugumą. Japonų nuo kino nelengva at-

skirti, ir tik pagyvenus su jais ilgesnį laiką, pradedi skirtumą matyti. Frontui artėjant kunigas Antanas nebesuspėjo pasislėpti, japonų karys peršovė jam koją, ir taip liko sužeistas karo lauke. Benešant jį į Raudonojo Kryžiaus ligoninę, vėl teko susitikti su japonais. Jo nešikus sužeidė, kitus paėmė į nelaisvę ir nusiavedė, o jį sužeistą paliko gulėti ant kelio. Sužeistas ir be medicininės pagalbos, prarado daug kraujo ir apalpo. Pabudo tik Prancūzų seselių ligoninėje. Ligoninė neturėjo jokios mediciniškos priežiūros, tad ir gydymas buvo sunkus. Žmonės mirdavo kas dieną po keliasdešimt. Nors kunigas Antanas buvo dar gyvas, bet ir jį palaikė mirusiu.

Pabudęs jaučia, kad jį kažkas velka už kojų žeme į sunkvežimį, kur krovė visus lavonus. Kiek tik jėgos leido, pradėjo šaukti. Tada vilkikas jį paleido sakydamas: Gerai, jei ne šiandien, tai rytoj paimsim. Ir taip besikamuodamas su gangrenuojančia koja, kunigas Antanas tik po pusės metų išėjo iš ligoninės, ramentais pasiramstydamas.

Pasiekia savo tikslą

Po karo grįžo atgal į Hong Kongą. Taip pat po kelių mėnesių, išvargęs, išsekęs, išbadėjęs, grįžta ir kunigas Petras Urbaitis. Anglų valdžia už narsumą ir išgelbėjimą našlaičių, norėjo jį apdovanoti garbės diplomu. Nuo apdovanojimo atsisakė, nes diplomą jam nereikalingas, bet prašė anglų valdžią, kad jie ir vėl padėtų jam pastatyti vaikams našlaičiams namus - mokyklą. Jo prašymas buvo patenkintas. Prie namų statybos prisidėjo visi — vieni pinigais, kiti statybos medžiaga, o tretį darbą. Ypač daug talkininkavo pagony ir žydai. Pagaliau jo tikslas buvo pasiektas, ir Kinijoje jo vardas buvo jau jam

年八四九一影留生學助資會利福會社港香院幼慈灣算筭



Kun. A. Perkumas savo mokinių kiniečių tarpe Hong Kong mieste.

Rev. A. Perkunas was a missionary and educator in the 1930s and 1940s. He is shown with his disciples in Hong Kong.

žintas. Kantono srityje jo rūpesčiu pastatyta mokykla buvo pati gražiausia, su pačiais moderniausiais įrengimais, ir joje tilpo 1,500 mokinių.

Kunigo Antano sveikata nesitaisė, kojos žaizda pavojinga, tat išvargęs 1952 palieka Kiniją ir išvažiuoja atgal į Europą. Dvidešimt darbo metų Kinijoje išspaudė gilius pėdsakus kunigo Antano kūne.

Sudiev Hong Konge — labas Europa!
gal

Sudiev Hong Konge — labas Pietų Amerika!

Tuo metu Venezueloje parapijos kapelionas buvo taip pat salezietis kunigas Antanas Sabaliauskas. Kunigas Sabaliauskas stipriai negalavo ir senai buvo prašęs pavaduotojo. Po kiek laiko sustiprėjęs ir apgydęs koją, po visų Kinijos nelaimingų pergyvenimų, kunigas Antanas Perkumas atkeliauja vėl į jam visai nepažįstamą naują kontinentą — Pietų Ameriką.

Gyvenimo pradžia Venezueloje

Atvažiuavęs į Caracą, kun. Antanas profesoriauja saleziečių seminarijoje. Pamažu pradeda susipažinti su Venezuelos lietuviais ir jų gyvenimu, išitraukė į pastoraciją. Perėmė "Tėvų kelio" leidimą ir redagavimą. Platino lietuvišką spaudą ir knygas. Nežiūrint didelių sunkumų, šlubuodamas, sekma-dieniais lanko vieną po kitos lietuvių kolonijas, atlikdamas jiems religinius patarnavimus. Vasaros metu organizuoja vaikams "Vasaros stovyklas". 1956 oficialiai paskirtas lietuvių misijos direktoriumi. Mokėdamas keletą svetimų kalbų, aptarnauja ir kitų tauty-

bių žmones. 1955 atnaujinus skautų akademikų sambūrį, buvo jų dvasios vadu.

Bet pats didžiausias jo rūpestis buvo tas: matė lietuvių bendruomenę be savo nuosavų patalpų veikimui. Pradėjo organizuoti namų statybą ir pastebėjo su kokiais dideliais sunkumais jam tenka susidurti. Kinijoje jam buvo lengviau pastatyti milžiniški pastatai, kaip čia menką namelį. Bet žemaitišku užsispyrimu tęsia darbą toliau. Pagaliau po didelių sunkumų ir rūpesčių išdygo Carace Lavegoje "San Casimiro" namai. Tam reikalui kelius kartus buvo nuvykęs į Šiaurės Ameriką lėšų ieškoti.

25 metai pastoracijai

1966 kunigas Antanas Perkumas atšventė savo 25 metų kunigo šventinimų sukaktį. Sveikinimai ir telegramos plaukė iš viso pasaulio, net iš Kinijos. Šv. Tėvas Paulius VI atsiuntė sveikinimo telegramą.

Kunigo Antano Perkumo brolis — ypatingoje pagarbėje

Kunigas Antanas turėjo jaunesnį brolį Petrą, kuris 1937 metais atvažiavo į Italiją ir buvo lietuvių saleziečių misijų kandidatas. Taip pat ruošėsi vykti į Kiniją misijų darbams. Bet nesulaukęs nė 20 metų miršta širdies liga. Petro Perkumo gyvenimas nors buvo labai trumpas, bet savo kilniais artimo meilės darbais pasižymėjo tarp saleziečių. Jį saleziečiai laikė artimo meilės pasiaukotoju. Brazilijoje vienoje bažnyčioje puošia vitražo langą jo portretas — puikios mozaikos darbo. Dalis jo rūbų ir daiktų paliko pas sale-



Petro Perkumo, kun. Antano Perkumo brolio, gyvenimo knygos viršelis.

Cover of a book about the life of Petras Perkumas, brother of Antanas Perkumas.



Kun. A. Perkumas prie brolio Petro vitražo Brazilijoje.

Rev. A. Perkumas beside the show window of his brother Petras in Brazil.

ziečius užrakinti, nežinia kokiam tikslui, o likusią dalį daiktų pasiuntė į jo tėviškę. Mokykloje jo klasė buvo pavadinta jo vardu.

Duotos priesaikos ištesėjimas

1972 kunigas Antanas Perkumas aplankė Lietuvą ištesėti savo motinai duotą priesaiką: pažadą, kad jis kada nors grįš jos aplankyti, jei neras jos gyvos, tai nors pasimels prie jos kapo. Važiuodamas per laukus, nebesurado savo tėviškės triobesių, nežino, ar buvo nugriauti, ar nuo senumo patys sugriuvo. Toje vietoje, kur stovėjo jo namai, ant tuščio lauko pastebėjo vieną seną obelį, kurią darbinin-



Iš kairės: Šv. Tėvo nuncijus, kun. A. Perkumas ir Kinijos ambasadorius Venezueloje, Carace, Sarrijoje, Saleziečių kongregacijoje. Rev. Antanas Perkunas, the Papal nuncio in Caracas, with the Ambassador of China at the Salesian Congregation in Sarria.



Kun. A. Perkumo rūpesčiu La Vega parapijos bažnyčioje prikaltas šv. Kazimiero bareljefas, padarytas iš bronzos ir marmuro.

A bas-relief of Saint Casimir has been put up in the church of La Vega, Venezuela, through the efforts of Rev. A. Perkunas.

kai rengėsi nukirsti. Sustoja, prisiartina prie obels, nuskina vieną obuolį. Susigriaudina, galvodamas: kiek mažai iš jo tėviškės tepaliko: tik vienas obuolys — ir sena kertama obelis Prisimena, dar nepamirštus dainos žodžius: "Kur bakūžė samanota, kurioje gimiau, obelis ta augalota, kur sode mačiau."

45 metai kunigystės darbo

Kunigui Antanui Perkumui sužeistoji koja nepavyksta išgydyti iki šiandien. Daug kartų sukelia pavojų jos netekti. Bet visuomet linksmas ir pilnas humoro tęsia savo kunigo pašaukimo darbą toliau. Jo atlikti per 45 metus pastoracijos darbai nėra įmanoma išskaičiuoti. Atlikti darbai kalba patys už save. Suprasti gali tik tie, kurie dirba panašų darbą. Dar ir šiandien kunigas Antanas Jerkumas yra vienas iš didžiausių lietuviybės veikėjų Venezueloje. Jis išsirūpino ir vadovavo radijo valandėlei keturius metus iš eilės, vieną kartą savaitėje po pusę valandos, duodamas taip pat ir lietuviškos muzikos.

Jis kartu su tautiečiais džiaugiasi lietuviška veikla ir liūdi, matydamas kaip mes, gyvendami laisvajame pasaulyje ir turėdami geriausias sąlygas veikti — nutautėjame.

Kunigui Antanui Perkumui švenčiant 25 metų Venezueloje pastoracijos sukaktį, mes Venezuelos lietuviai iš širdies linkime jam ilgiausių metų ir geriausios sveikatos.

Kunigas Perkumas savo pavyzdingu pasiaukojimu ir kitais milžiniškais nuveiktais darbais puoš mūsų visų lietuvių kunigų vardą ir garbę. O mūsų jaunimas nupins jam vainiką, įpinant į jį "Skautiškos Lelijos Ordeną", kuris buvo jam įteiktas.

Paskutinis sumanymas

Paskutinis mano klausimas, kunige Perkume, kad Jūs jau pripildėte savo gyvenimo knygos veiklos visus lapus, ar turite dar ateičiai kokių sumanymų?

— Likusiose mano gyvenimo dienose prašau Dievo, kad suteiktų daugiau pašaukimų į dvasinį luomą ir kad pagelbėtų lietuvių jaunimui atsispirti nuo nutautėjimo grėsmės. Caracas, 1977 liepos mėn.

Aleksandra Vaisiūnienė

Zenta Tenisonaitė

ASTRONAUTO MALDA

Tavęs ilgiuosi, Žeme!

Kada vienatvės valandos suvirpa,
tarytum juodo ledo tūkstantis kristalų.
Ir skverbiasi į širdį gyvos siurbėlės,
menu tave. Tu man saldžios vaikystės
nuostabi daina švelniam lopšy.

Kada akis užmerkiu, vėl matau —
berželį prie baltų namų.

Darželyje jurginas didelis kaip saulė —
O vėjas tik plaukus kedena.

Tu mano motina, Žalioji Žeme,
mėlyna gyva sava

Mano širdis dalis tavo širdies.

Ir taip beprotiškai ilgiuos tavęs,
nes tolimosios saulės — milijonai metų.

O žmogiškos kometos pulsas —
akimirka menka Kūrėjo rankose.

ŠIANDIEN

Šiandien yra atsisveikinimas
su vakar, kaip švelnus pabučiavimas
ar karti tyla.

Šiandien yra riba tarp
vakar ir rytoj be žodžių.
Šiandien yra mūsų kraitis,
ar dalia,
o rytojus dar turi užgimti,
gal alkanas ir nuogas —
kaip žmogus.

ATSISVEIKINIMAS

GELTONA RUDENS SAULĖ
VILIOJA SAVO ILGAIS
SPINDULIŲ PIRŠTAIS,
SAKYDAMA SUDIE MIŠKAMS.
AŠ EINU TEN,
KUR NAKTĮ AMŽINAI
ŽYDI SAULĖ,
KUR NIEKADA NEVYSTA
ŠVIESOS AKIRATIS....

PRAĖJO VASARA

Praėjo vasara.
Ruduo dainuoja po langais.
Nežmonišku greičiu
nudunda traukinys,
kuris vadinasi gyvenimas.

Praėjo vasara.
Rudens tik posūkiai ir kreivės.
Akiratis rūke.
Nežinomų stočių vardai viražuose
nematomi.

Praėjo vasara.
Ruduo pravirko po langais.
Ir nežinia kada ir kur
sustos tas traukinys,
pasiekęs PASKUTINĘ stotį.

VĖLYVA VASARA

PAAUKSUOTI LIEPŲ LAPAI
ATSISPINDI SAULĖJE KAIP GYVAS
GINTARAS.
PASKUTINIAI ROŽIŲ ŽIEDAI VYSDAMI
SUGERIA NYKSTANČIĄ ŠILUMĄ.
VĖLYVA VASARA DAR VIRPA ORE
IR SUGŪRA KAIP MŪSŲ
NEIŠSAPNUOTI SAPNAI....

Andrius Mironas, **Santaka**, novelės. Išleido ir spausdino "Draugas". Viršelis dail. Giedros Trečiokaitės. 1977 m. Kaina \$6.00.

Knygoje telpa 12 novelių, kurių tarpe yra 3 novelės — Santaka, (1964), Po laivu (1965) ir Alytis (1968) laimėjusios "Dirvos" konkurse pirmąsias premijas.

Knyga gaunama LD knygyne.

Aštuoni eilėraščiai bendru motyvu:

PRIEŠ TRISDEŠIMT METŲ

1947 metais, birželio mėn., aš ir šeima susitikome su Amerika. Ne turistais, bet imigrantais, kurių laukė įsikūrimo sunkmetis. Tada aš eiliau ir susitikimo su Amerika įspūdžių gausa, ir staigių įvertinimų griežtumas pakliuvo į tas eiles, kurios parašytos per pirmą amerikinio gyvenimo pusmetį. Tai, nelyginant, puslapis iš seno dienoraščio.

1950 m. išėjo tų eilėraščių rinkinys „Ave America!“, su įdomiomis dail. Vlodo Vijeikio iliustracijomis. Dabar ta knygelė išparduota. Tos eilės — išgyvenimo dokumentas, nuotakų registracija.

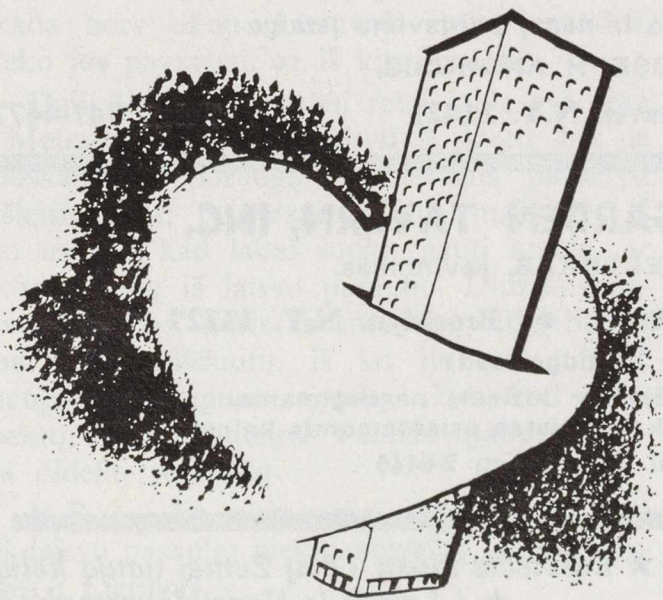
J. G.

AVE AMERICA!

Amerika, Amerika;
aš virškinu tave —
tu mano dūšios kieliką
pripilk srove gaiviai!
Dar vakar taip chimeriška,
šiandien tu prieš akis —
čia dangiška, čia žvėriška,
o svetima man vis.
Tu, lyg mažytis kūdikis,
įkibęs į žaislus; —
Tu augki, bręski, grūdinkis —
aš — senis išžūlus.
Aš dūšia europietiška
po pragaro laikų;
sutarti mums nesvietiškai,
nesvietiškai sunku.....
Amerika, Amerika!
Mintis man nerami —
ar mano dūšios kielikas
bus pilnas tavimi?

ATVIRAI

Atvirumai nemalonūs:
širdį pervertą turiu —
ne vylyčia Kupidono,
bet dangoraižiu aštriu.
Ir kada užgys žaizda ta —
ar rytoj, ar niekada? ..
Pavadink, bičiuli, datą
sugrįžimo atgalios?



PRAŠYMAS

Nuplauk kosmetikos dažus,
Ameirka, nuo veido —
juk jis iš tikro toks gražus,
o išdažytas baido.
Jo grožis toks natūralus,

jis šviečia man, benamiui;
jis mena man idealus
ir žada laimę žemei.

Priimk mane, priimk, prašau,
kaip svečią tau malonų —
juk aš iš požemio plėšraus
ištrūkęs pro lavonus.

Dainuokim tad giedrias dainas
ir gerkim tyrą džiaugsmą;
atneškim poilsio dienas
visiems, kas kenčia skausmą.

INDIJONAS

Ko liūdi, senas indijone
prie gražtais cypiančios mašinos,
ar šios tvaikios dirbtuvės fone
svajoji Pontiacio gadynę?

Kadaise aš tave mylėjau,
pažinęs puslapiuos Main Readą;
ir tavo žygiams pavėdėjau,
kurie vaikų žaismuosn atskrido.

Be plunksnų tu, be makasinių,
negriši niekad į vlgvumą —
pro tavo kieto veido miną
regiu nepaprastąją dramą.

Tavy egzotikos nebėra —
tu senas vargšas indijonas!
Tu tavo žemėje chimera,
tu tavo žemėje ne ponas!

Leisk man greta tavęs liūdėti
savų vardų, savų herojų;
ir mintimis aitriai lytėti
vaikystės prarastąjį rojų.

KOLUMBUI

Širdy tokia isterika,
tiek nerimo žaizdų —
tu atradai Ameriką,
o aš ją prarandu.

Aš prarandu tikėjimą,
kad ši šalis gyva —
kad mato ji kalėjimą,
kur kali Lietuva.

Ir kas čia pesirūpina,
kad taip aplink klaiku —
mielaširdystės trupinius
barstyt juk nesunku

Kolumbai, kas naikinamus,
kas kenčiančius užstos?
Vėl siek krantų nežinomų,
Amerikos kitos!

HOMO DIPIENSIS

Ir vėl pradžia vargams,
įveikus vandenyną;
kramtyti chewing gums,
klupoti prieš mašiną.

Pasaulis įstabus —
dangoraižių tijos; —
bičiuliu negras bus,
jo tingios akys geros.
Toks murzinas dangus,
šaligatviai — šlykštybė;
čia niekniekių žmogus;
o niekniekis — didybė.

Štai šypsos gaudžiai man
lietuviški atolai;
skubu į juos. Aiman!
Plakatas Coca Cola!
Pasaulis įstabus —
aplinkui auksas, plienas.
Ir aš prieš jo stabus
bejėgis, vargšas, vienas.

VITRINA

Prie turtingos vitrinos
nuolatine minia.
Brilijantai, rubinai
spindulingam tvane.

Žvilga moterų akys
geidulingais žaibais —
tai lyg nuodėmių žvakės
ties pagundos stabais.

Gniaužia kumštį banditas,
juokias vaikas linksmai —
vaizdas toks nematytas:
žėri, va, akmenai!

Ir minioj dar stovėjo
toks išvargęs žmogus —
iš akių jam žėrėjo
ne šios žemės dangus.

Nieks jo nepastebėjo,
jis nuėjo tylus;
tik pavasario vėjas
stumdė jį iš žūlus.

MAIN STREET

Į comic book nosį ikišęs —
va — žilas negras kvatoja;
vitrinos, kaip piktos širšės,
visur mane sekioja.

Gazieta šaipos iš tolo —
sadistinė žmogžudystė)
Čia: gerkite Coca colą;
o ten, toliau ir: Whiskey.

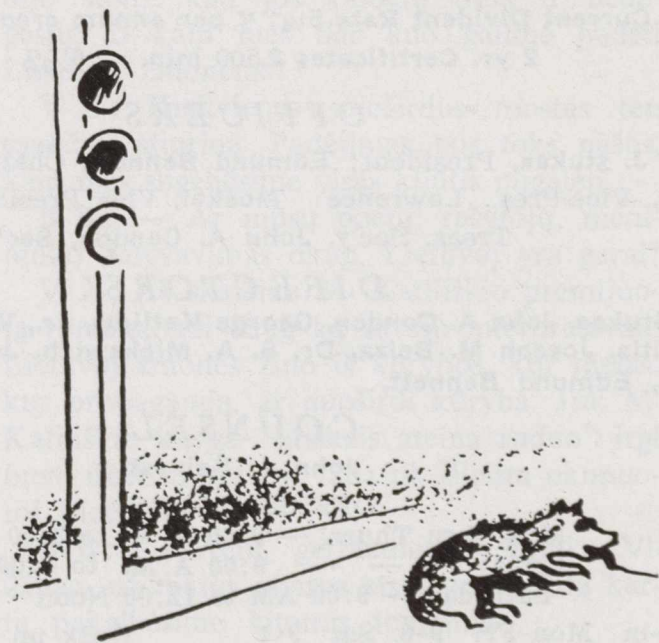
Alėjoj miega žmogysta,
į žemės guolį įpratus;
plakatas, toks išblukęs, tysta:
išrinki demokratus!

Paminkle vyras storulis,
jis žalvario lūpom šneka;
šuva suvažinėtas guli,
pro grobus žarnos teka.

Šuneli, mielas malonus,
ko bėgai, kaip užkerėtas?
Jei šviesos kruvinai-raudonos,
sustok, stovėk ant vietos!....

Čia dieną-naktį lavinos
fordų, desotų, pakardų;
čia toks svaigulys, lyg nuo vyno;
toks keistas ūpas verda.

Čia junta parblokštas kūnas,
kad jis tik miesto dulkelė;
kad main streeto sneras taifūnas
sutryps jį, kaip šunelį.



Iliustracijos — dail. V. Vijeikio

NEW YORKO ir NEW JERSEY LIET. ŠVENČIŲ LINKĖJIMAI

*Kristaus Taikos ir Ramybės mano parapičiams
ir visiems geros valios lietuviams*

Apreiškimo Parapijos klebonas

KUN. PRANAS RAUGALAS (Ruggles)

ir kunigai:

Antanas Račkauskas, Stasys Raila

259 N. Fifth Street, Brooklyn, NY 11211 Telef. EV 7-2111

ŠVENTOS TREJYBĖS KAT. BAŽNYČIOS

PREL. JONAS SCHARNUS

207 Adams, Newark, N. J. 07105

Telefonas (201) 344-6847

Ir liūdesio valandą teguodžia Jus Kalėdų Gimimo viltis!

SHALINS FUNERAL HOME, INC.

84-02 Jamaica Avenue

WOODHAVEN, N. Y. 11421

At Forest Parkway

296-2244

— Air Conditioned Chapels —

296-2245

LIETUVIŠKA GĖLIŲ PARDUOTUVĖ

ALICE'S FLORIST SHOP

Sav. Alicija ZUPKUVIENĖ

107-04 Jamaica Ave., Richmond Hill, N. Y. 11418

Gėlės įvairiom progom

Malioniai kviečiame kaimynystėje gyvenančius tautiečius atsilankyti
arba paskambinti telefonu 846-5454-9527; vakare — 835-4149.

Čia rasite nuoširdų lietuvišką patarnavimą.

Teisingos Taikos Užgimimo žmogaus širdyje,
Angeliško džiaugsmo ir Ramybės žemėje ir
Viešpaties garbės visoje visatoje linki

Atsimainymo parapijos klebonas

FRANK BULOVAS

ir kunigai:

JONAS PAKALNIŠKIS, PREL. JONAS BALKŪNAS, Pastor Emeritus

64-14 56th Rd., MASPETH, NY 11378

SCHUYLER SAVINGS

and LOAN ASSOCIATION of Kearny, N. J.

24 Davis Avenue, Kearny, N. J. 07032

Current Divident Rate 5¼% per annum credited quarterly

2 yr. Certificates 2,500 min. — 6½%

OFFICERS

Dr. Jack J. Stukas, President; Edmund Bennett, Chairman of Board; John Nakrosis, Vice-Pres., Lawrence Moskal, Vice President, George Katilus, Treas. Sec'y, John A. Condon, Sec'y.

DIRECTORS

Jack J. Stukas, John A. Condon, George Katilus, Jr., Walt. Plikaitis, Frank P. Gelenitis, Joseph M. Belza, Dr. S. A. Mickewich, John J. Salvest, John Nakrosis, Edmund Bennett.

COUNSEL

John J. Salvest.

OFFICE HOURS:

Mon. thru Thurs. — 9:00 A. M. to 3:00 P. M.

Friday — — — 9:00 A. M. to 6:00 P. M.

Saturday — 9:00 AM to 12:00 Noon

Drive-in Mon-Fri 9-6, Sat 9-1

Walk up Mon-Thurs 9-3

Area Code 201 991.7260

Tik viena šioje apylinkėje lietuvių taupymo bendrovė.

VILNIAUS AUŠROS VARTŲ BAŽNYČIA

Fr. P. Kmita

32 Dominic Street, New York, N. Y., 10013

Tel. (212) 255-2648

Linksmų Kalėdų švenčių ir laimingų Naujųjų Metų!

KUN. V. DABUŠIS

Šv. Kazimiero lietuvių parapijos klebonas

Paterson, N. J.

Linksmų šventų Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų

SOPULINGOSIOS DIEVO MOTINOS PARAPIJA

136 Davis Ave., Kearny, N. J. 07032

Tel. 998-4616

Kleb. Dominick POCIUS

Kun. Alfred Zemeikis

Kun. Peter Hsiang

Linksmų šventų Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų

GENOVAITĖ IR KAZYS TREČIOKAS

Apdraudos ir Kelionių Biuras

376 Mercer Ave.

Tel. 687-4033

UNION, New Jersey 07083

MATTHEW P. BALLAS

**FUNERAL HOME
NOTARY PUBLIC**

Albert J. Balton (Baltrunas)
Licensed Manager and Prop.

660 Grand Street
BROOKLYN, N. Y. 11211

(212) 782-5043

VITAS GERULAITIS

Apdraudų ir namų pardavimo įstaiga

ir KELIONIŲ BIURAS

94 - 10 Jamaica Ave., Woodhaven, N. Y. 11421

Telefonas: (212) 847-5522

HAVEN REALTY

Apdraudimo ir namų pardavimo įstaiga

JOSEPH ANDRUSIS,

87-09 Jamaica Ave., Woodhaven N.Y. 11421

Telef. 847-4477

WINTER GARDEN TAVERN, INC.

V. BELECKAS, savininkas.

1883 Madison Street • Brooklyn, N.Y. 11227

(Ridgewood)

Salė vestuvėms ir kitiems parengimams.

Geriausias lietuviškas maistas prieinamomis kainomis.

Tel. EVergreen 2-6440

*"Tegu Betliejaus Žvaigždė ★ nušviečia mūsų Tėvų Žemei naują kelią
★ į Laisvę ir Nepriklausomybę."*

DR. JOKUBAS J. STUKAS, Direktorius

"Lietuvos Atsiminimų" Radijo valanda

1467 Force Dr., Mountainside, N. J. 07092

Tel. (201) 232-5565

LETUVIŠKOJI SPAUDA IR LAIŠKAI I LIETUVĄ

(Radijo pokalbis su dail. Vl. Žilium)

I "Lietuvos Aidų" radijo studiją atsilankė neseniai išsprukęs iš okup. Lietuvos dailininkas Vl. Žilius; buvo klausinėtas radijo programos koordinatoriaus Balio Brazdžionio ir pokalbis perduotas š. m. rugsėjo 7 vienoje "Lietuvos Aidų" laidoje.

Balys Brazdžionis: — Mes čia gauname lietuviškos spaudos, ji yra komunistų partijos kietai peržiūrima, laikoma cenzūroj, kad neiškryptų iš jų linijos, — ar Tamsta matei, girdėjai tokį kiršinimo tikslais leidžiamą užsienio lietuviams "Gimtąjį kraštą"?

Dailininkas Vl. Žilius: — Taip, kartais paskaitydavau, gaudavau Vilniuje, parduodamos spaudos kioskuose.

B. B.: — Čia buvo kalbama, kad Lietuvos žmonės jo nemato, nes jis specialiai veltui brukamas čia mums, nors jo niekas nenori skaityti. Aš noriu žinoti štai ką: poetai, dailininkai, žurnalistai ir kiti meno bei kultūros darbuotojai yra labai suvaržyti; kai skaitau jų poeziją, knygas, retai kad nebūtų komunistinės idėjos piršimo, garbinimo. Kaip Lietuvos žmonės žiūri į kūrėjus, — ar juos myli ir gerbia?

Dail. V. Ž.: — Taip, žmonės supranta poetų ir kūrėjų situaciją. Esate turbūt pastebėję, kad bet kuriam nepriklausomam prie partijos poetui, jo kūrinuose pirma garbinama tiek ir tiek puslapių partija, valdžia ir komunistinė sistema. Vėliau tik prasideda lyrinė poezija, ar ką poetas nori išreikšti. Jei jis nedės tų politinių eilėraščių, tai jo kūryba neišvys šviesos, negalėtų rinkinio atspausdinti.

B. B.: — Tamstai teko girdėti apie poetą Mieželaitį, kaip Maskva jį išgarbino, net premiją įteikė, — ar okup. Lietuvos žmonės jo raštus skaito, įvertina?

Vl. Ž.: — Ne. Mieželaitis nėra Lietuvoj iš tų skaitomų poetų. Jis yra oficialus "Rūmų" poetas, kaip senovėje būdavo "rūmų" menininkai, kurie paįšydavo tik karaliui. Šiandien Mieželaitis dainuoja savo tas giesmes okupacinei valdžiai. Be abejo, reikia pripažinti šiojį tokį talentą, bet kada talentas yra ištiesai pašvęstas melui, melo palaikymui, manau, kad tai sunaikina jo kūrybą.

B. B.: — Ar Tamsta, pone Žiliau, matei kada nors okup. Lietuvoje mūsų spaudos, teko jos pavartyti, ar iš kitų girdėti?

Dail. V. Ž.: — Labai retai kada yra tekę "Metmenis", kai ką skaityti iš poetų, bet ne paskaitinėti "Draugą", retkarčiais pavartyti išleistus čia, o perspausdintus mašinėle. Iš to matyti, kad labai sunku gauti knygą, ar kitą spaudą iš laisvo pasaulio. Didžiulis nepasitikėjimas, kuris žmones visą laiką baugina, kad neišduotų, iš ko jis gavo. Ypač saugomasi saugumo agentų, akies, kad nesuktų, iš kur tai ateina. Valdžia ypatingai ima si didelių represijų.

B. B.: — Jie, okupantai, labai vengia, kad iš laisvo pasaulio niekas neįvežtų kokios knygos į Lietuvą?

Vl. Ž.: — Tur būt, visi, kurie važiuoja į okupuotą Lietuvą, tai jie tuoj sutiko pirmą klausimą muitinėje, ar neveži kokios spaudos?

B. B.: — Mūsų žmonės rizikuoja ir nuveža tos spaudos. Oficialiai per paštą juk niekas negali gauti nei knygos, nei laikraščio?

V. Ž.: — Ne) — Jokių būdu negali gauti, reikia būti labai dėkingiems už tų žmonių drąsą, įvežant be cenzūros laisvą spaudą. Tai

savotiški drąsuoliai.

B. B.: — Jei aš pasiūščiau kokią patriotinę knygą savo draugui į okup. Lietuvą, ar ji praeitų, ar ne?

V. Ž.: — Kaip sakoma, Tamsta padarytum savo bičiuliui "meškos paslaugą". Šitokios knygos jis negautų ir dar būtų GKB tardomas, klausinėtų apie jus, kodėl jūs siunčiate. Įtartų jūsų bičiulį, kad jis bendradarbiauja su užsienio žvalgyba, esi antisovietiskai nusiteikęs. Tai būtų pradžia šito žmogaus tampynės po saugumo įstaigas.

B. B.: — Tai tiesiog yra labai pavojinga ką nors siųsti: knygų, plokštelių, suvenyrų iš čia?

V. Ž.: — Plokšteles, kuriose nėra politinio atspalvio, galima pasiųsti, bet spaudos tai jau ne, nes spaudoje yra svarstomos Lietuvos problemos, politiniai nesutikimai. Muitinės viską tikrina. Tik lyrinio pobūdžio amerikietiškos plokštelės nėra draudžiamos gauti. Kaip žinote, Amerikos plokštelė, jei yra nepolitinė, Lietuvoj kainuoja nuo 60 iki 120 rublių! Todėl muitininkai ir patys pavagia iš siuntinių jas. Tai mėnesinis darbininko uždarbis!

B. B.: — Tai labai brangus dalykas ką nors gauti iš laisvo pasaulio? Mes norime labai nusiųsti, bet bijome jiems pakenkti.

V. Ž.: — Tai brangu, kaip relikvijos.

B. B.: — Ar teisybė, kad mūsų laiškai, siunčiami giminėms, draugams, yra cenzuruojami? Manau, kad ir Tamsta, pone Žiliau, gaudavote iš užsienio laiškų, ar jie buvo patikrinti?

V. Ž.: — Taip, cenzūra yra labai stipri. Labai skrupulingai yra tikrinami visi laiškai. Saugumo skyrius kiekviename pašte turi specialius skyrius, turi sąrašus, kurie susirašinėja su užsieniečiais. Atėjusius, ar siunčiamus į užsienį jie tikrina.

B. B.: — Tai labai blogai daro okupantas, Mes, kurie gyvenome 40-41 metais jų okupacijoj, pajutom jų šitą sekimą, bet amerikiečiai ar kanadiečiai tai negali įsivaizduoti, kaip tą gali daryti, terorizuoti žmones. O kaip su siuntinių gavimu? Ar padeda mūsų artimiesiems?

V. Ž.: — Be abejo, padeda. Jei koks daiktas netinka, jį gali parduoti.

B. B.: — Čia siuntinius labai apmuituoja, dvigubai daugiau negu tas daiktas vertas. Muitams numušti buvo susidaręs Chicagoje komitetas, bet mažai pasekmių. Bet paliksime tą klausimą vėliau.

Kaip tamsta žiūri į tą Helsinkio sutartį? Lietuviai yra nusivylę?

V. Ž.: — Helsinkio susitarimu Lietuva ir jos žmonės labai nusivylę. Jeigu anksčiau dar buvo pripažįstama Lietuvos dalinė nepriklausomybė, formaliai nebuvo pripažinta prie SSR inkorporavimo, tai Helsinkio susitarimas šias viltis anuliavo. Į visa tai Lietuvos žmonės labai skeptiškai žiūri.

B. B.: — Lietuvos žmonės matomai politikoje labai jautrūs ir sumaniai daro įvairias išvadas. Kokios laisvos radijo programos jiems labiausiai patinka: V. of A., Liberty, Free Europe?

V. Ž.: — O taip, visi, kas gali klausosi ir labiausiai populiari Liberty Radio, klausosi ir Amerikos Balso, nors buvo populiarius, bet dabar, apgailestauti reikia, visa informacija nelabai aktuali. Pavyzdžiui, Lietuvoje mažai ką domina, ką prezidentas suvalgė pusryčių! Aš neužgaunu prezidento, bet Lietuvos žmo-

nėms labai rūpi žinoti, kas dedasi pačioje Lietuvoje. Kai KGB saugumas viską slepia, o Liberty ar kitas radijo gautas slaptas žinias jos perduoda. Šios naujienos, ateinančios iš Vakarų labai daug padeda žmonėms kaip orientuotis.

B. B.: — Toks Lietuvos Bažnyčios Kronikos skaitymas iš šių minėtų stočių yra labai naudingas Lietuvos žmonėms? Ar LB kronikos leidimas buvo žinomas Lietuvoj Tamstai?

V. Ž.: — Taip, tik iš minėtų radijo laidų.

B. B.: — Šiaip žmonės, ar žino, kad čia laisvėje jau trys tomai LB kronikos išėjo?

V. Ž.: — Taip, žino, pasikalba, bet viešai niekas nekalba. Žinau, kad žmonėse yra kronikos mašinraščių pasklidusių, bet visi bijo skaityti ir neprieinama.

B. B.: — Žmonės labai suvaržyti, tai bijo vienas su kitu atviriau pasikalbėti?

V. Ž.: — Taip, nes nežinai, su kuo kalbėsi, yra daug užverbuotų saugumo, kurie bendradarbiauja, ir taai, ką jūs pasakysit, gali viskas atsidurti KGB įstaigoj tą pačią dieną.

B. B.: — Naujas klausimas: ar Lietuvos žmonės susirašinėja, aplanko Sibiran ištremtus?

V. Ž.: — Kadangi ištremtųjų giminių yra likusių Lietuvoje, tai, be abejo, yra siunčiama siuntinukų, laiškų, drabužių.

B. B.: — Ar toks ryšys saugumo nėra sekamas?

V. Ž.: — Paprasčiausiai, tikrina laiškus. Jei kas laiške bus parašyta prieš S. S-gą, tai toks laiškas bus sunaikintas arba negaus adresatas. Niekas neturi rašyti prieš politiką.

B. B.: — Ar Lietuvos žmonės gali nuvažiuoti į Sibirą ar kitus miestus aplankyti?

V. Ž.: — Priklauso, kokioj stovykloj yra ištremtieji ar kokiam kalėjime. Lengviau yra aplankyti (tuos), kurie po ištrėmimo pasiliko Sibire ar kitur gyventi. Yra tokių, nors nedidelis skaičius. Bet konclageriuose ar kalėjimuose kenčią, negalimas joks lankymas.

B. B.: — Ar Lietuvos žmonės žino, kad buvę Sibiro kaliniai ir tremtiniai, atvykę į laisvą pasaulį, čia išleido savo knygų, pvz., Armonienė, Rūkienė, Juciūtė ir kt.?

V. Ž.: — Žino tik dėka Amerikos Balso, Liberty ir iš kitų šaltinių. Tik radijas gali mums padėti žinoti, kas čia dedasi. Radijo laidos yra svarbi informacija Lietuvos žmonėms.

B. B.: — Taigi, mūsų pareiga minėtas radijo stotis, kad jos kalbėtų tiesą ir neužgestų. O kaip mes dar kuo galime padėti Lietuvos žmonėms?

V. Ž.: — Kiekvienas nuoširdus mostas ten esančius stiprina. Padėjimas bus toks našus, kaip mes sugebėsime visas kliūtis nugalėti.

B. B.: — Ar mūsų poetų, rašytojų, menininkų dalyvavimas okup. Lietuvoj yra gerai?

V. Ž.: — Aš skaičiau M. Katiliškio premijuotą romaną, tai daug ką savaip interpretavau. Lietuvoj žmonės žino iš kūrybos, kur melas, kur propaganda, ar nuoširdi kūryba. Juk M. Katiliškio knyga "Miškais ateina ruduo" irgi buvo išcenzūruota, ir tada tik išleista okupuotoj Lietuvoj.

B. B.: — Ačiū, gerbiamas dailininke Vl. Žiliau, už tokius atvirus atsakymus. Kitą kartą pakalbėsime kitomis temomis.

Reikia pažymėti, kad dailininkas Vl. Žilius yra vienas iš daugelio disidentų, plačiai suprantas Lietuvos žmonių nelaimės ir vargus ir aiškiai nusako okupanto letenos laikymą Lietuvoje ir jos grobuoniškumą.

Balys Brazdžionis

CHICAGO, ILLINOIS LIETUVIŲ ŠVENČIŲ LINKĖJIMAI

Sveikiname Šventų Kalėdų progą Lietuviai Dienas ir jų skaitytojus
ir linkime laimingų Naujųjų Metų!

DRAUGAS

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

Lietuvių katalikų dienraštis

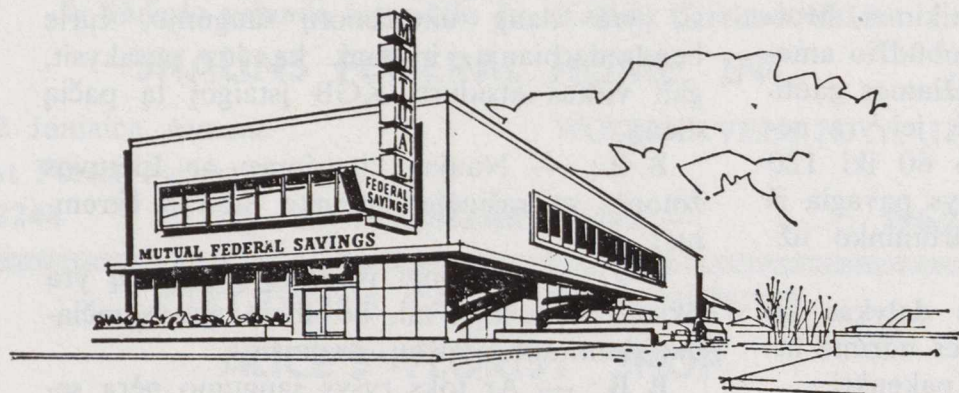
leidžiamas Lietuviai Katalikų Spaudos Dr-jos (Lith. Catholic Press.)

Kun. PETRAS ČINIKAS, M.I.C., adm.

4545 W. 63rd St., Chicago, Illinois 60629

Telef. (312) 585-9500

Don't Spend It All, Save Some At



MUTUAL FEDERAL SAVINGS

2212 W. Cermak Road — CHICAGO, Illinois 60608

Phone (312) 847-7747

Su gražiausiais švenčių sveikinimais ir Naujų Metų linkėjimais

SOPHIE BARCUS RADIJO ŠEIMA

ALDONA DAUKUS IR DUKRA SOFIJA

7159 South Maplewood Avenue, CHICAGO, Illinois 60629

Telefonas: HE 4-2413

LIETUVIŲ PREKYBA TERRA

3235-37 West 63rd Street, Chicago, Illinois 60629

Telefonas (312) 434-4660

Gintaro papuošalai: * gintariniai žiedai aukse ir sidabre;

* Gintarinės apyrankės, sagės, gintariniai karoliai, medalionai,

* rankogaliams ir kaklaryšiams segtukai, auskarai ir kt.

Visi papuošalai geriausių vokiečių ir belgų meistrų darbo,
visi geriausio ir gražaus Baltijos gintaro.

● Čia pat — tautiniais motyvais meniški

odos ir medžio dirbiniai

ir lietuviškos knygos.

Švenčių progą sveikina ir geriausių Naujų Metų linki

KUN. IGNAS URBONAS

Šv. Kazimiero Lietuvių Parapija

GARY, INDIANA

1390 W. 15th Ave., GARY, Indiana 46407

"MARGINIAI" — PREKYBA

Sav. I. SINKEVIČIŪTĖ

2511 W. 69th St., Chicago, Ill. 60629

Tel.: PR 8-4585

Čia rasite didelį pasirinkimą

kristalinių dalykų, suvenirų, kitų prekių,
drožinių, audinių, visų liet. knygų, žurnalų.

Linksmų švenčių ir geriausių naujųjų metų!

"RAMUNĖ" DELICATESSEN and RESTAURANT

Ona Konkulevičius • Bronius Zalubas, savininkai

HOMEMADE FOODS FOR ALL OCCASIONS

2547 W. 69th Street
Chicago, Ill. 60629

Telephone
925-4254

PACKAGE EXPRESS & TRAVEL AGENCY, INC.

Licensed by Vneshposyltorg.

Maria Noreikienė, Representative

GIFT PARCELS TO LITHUANIA

2608 West 69th Street — Chicago, Illinois 60629

Office Phone
WA 5-2787

Residence Phone
PR 8-2266

Linksmų šv. Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų linki

IRENA ir LEONAS KRIAUCĖLIŪNAS

12500 Pawnee Rd., Palos Park, Illinois 60464

Su geriausiais sveikinimais ir linkėjimais

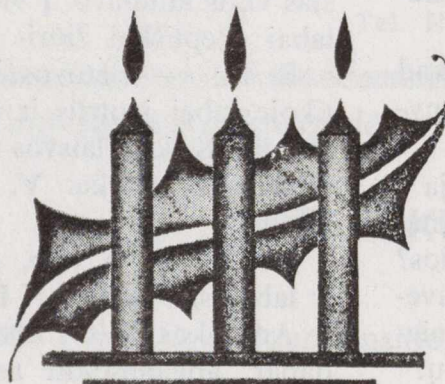
CONTINENTAL RESTAURANT

Carry Out Service

Genovaitė Malioris, owner

3139 So. Halsted Street, CHICAGO, Illinois 60608 — Phone: 842-9559

Linksmų švenčių ir laimingų Naujų Metų



Laidotuvių Direktorai

MAŽEIK & EVANS

6845 So. Western Ave.
Chicago, Illinois 60636

REpublic 7-8600

REpublic 7-8601

TRYNS MODERNIŠKOS
AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS

Mašinoms vieta

MŪSŲ KULTŪROS DIENOS CHICAGOJE

Trečiasis mokslo ir kūrybos simpoziumas Chicagoje lapkričio 24 - 27 dienomis buvo tiesiog lietuvių kultūrinis triumfas, kuo net stebėjosi atvykusi didžiojo dienraščio "Chicago Tribune" korespondentė E. Brenner. Iš lietuvių kolonijų nuo Pacifiko iki Atlanto suvažiavo netoli poros šimtų pirmaujančių mūsų mokslininkų ir kultūrininkų. Poetė E. Juodvalkytė atvyko net iš Miuncheno, prof. A. Greimas atskrido iš Paryžiaus. Iš viso buvo 115 paskaitų. Paskaitos vyko sekcijomis: architektūros ir statybos, filosofijos, literatūros, kalbotyros, jūros mokslų ir hidraulikos, psichologijos ir pedagogikos, tautotyros, chemijos ir medžiagų mokslo, energijos, medicinos, menotyros, istorijos, teologijos, teisės, sociologijos, šilumos mainų ir mechanikos, fizinio auklėjimo, informacijos ir kompiuterių, transportacijos sistemos ir jų vystymosi krypčių, biologijos ir gamtos mokslų, fizikos ir matematikos, medicinos ir biochemijos.

Jaunimo Centras, kuriame vyko tos visos paskaitos, beveik ketvertui dienų buvo virtęs miniatiūriniu universitetu, kur tiek daug specialistų, kiekvienas iš savo srities pasakojo paskutinius mokslo, rašliavos, meno ir kitokius laimėjimus. Entuziazmas ir ryžtingumas buvo toks didelis, kad kai kurie nugalėjo sunkiausias kliūtis, kad tik dalyvautų šiame simpoziume. Pvz., Adolfas Butkys atvyko iš Pensilvanijos vežiojamoje kėdėje-ratukuose, nes jis kitaip negali judėti.

Per tas paskaitas ir kitus parengimus perėjo per pusantro tūkstančio žmonių. Ypač buvo gausus literatūros ir muzikos vakaras lapkričio 25 d. Čia buvo atlikta komp. D. Lapinsko sukurtas muzikinis veikalas "Tavo gyvenimas, mano....." Žodiniai dainų tekstai versti iš japonų; deklamuojami tekstai — K. Bradūno. Kompozitorius D. Lapinskas turi savitą muzikinės kūrybos stilių — tokį avangardinį, kur ieškoma naujumo ir kuris tradicinių melodijų mėgėjams ne visada prie širdies. Tačiau jis pasižymi ypatingu išradingu mu veikalo apipavidalinime, sceninių efektų panaudojime, o šiuo atveju turėjo ir gerus talkininkus: solistę D. Kučėnienę, aktorius J. Balutį ir L. Lapinskiene.

Po šios muzikinės dalies buvo premijų įteikimas, kurį pravedė Rašytojų draugijos pirm. Leonardas Andriekus ir prof. dr. A. Klimas. Lietuvių Rašytojų dr.-jos premija buvo įteikta I. Merui, kuris atvyko iš Izraelio; antroji premija - kūrybos stipendija suteikta kompozitoriui D. Lapinskui parašyti operai. Abiejų premijų mecenatas Lietuvių Fondas. Pirmąją lituanistikos premiją dr. V. Maciūnui suteikė Lituanistikos institutas. Mecenatas kun. J. Prunskis.

Toliau gilų įspūdį paliko skaitydami savo kūrybą rašytojai — I. Meras, Bern. Brazdžionis, N. Jankutė ir E. Juodvalkytė.

Pasibaigus simpoziumo paskaitoms, įvyko šaunus balius, kurio meninėje dalyje dalyvavo solistai Nerija Linkevičiūtė ir B. Prapuolenis. Beje, susipažinimo vakare pluoštą humoristinės, — ir labai taiklios, — poezijos paskaitė A. Baronas.

Pažymėtina, kad gausiai dalyvavo jaunimas, su juo buvo specialūs pasitarimai gyvai lankomoje Jaunimo Centro kavinėje. Nustatytą už 3 ar 4 metų vėl šaukti tokį mokslo ir kūrybos simpoziumą, tik jau kitame mieste. Simpoziumo rengimo komitetas, va-

dovaujamas dr. K. Ambrozaičio, parodė didelius organizacinius sugebėjimus. Komitetas buvo inkorporuotas valdinėse įstaigose, gavo nuo mokesčių atleidimo statusą ir jis paprašytas pasilikti nuolatiniu.

Sudaryta užuomazga profesionalų branduolio, kuris palaikys ryšius su universitetuose dirbančiais mūsiškiais ir padės studentams pasirinkti studijų vietas, gauti lėšų, pasirinkti studijų dalykus.

Šio simpoziumo programos vedėjas buvo mo, prof. J. Reklaitytės ir dr. M. Vyganto. prof. R. Šilbajoris, talkinamas prof. V. Kle-Techninius organizavimo reikalus suko inž. J. Rimkevičius; talkino J. Masilonis ir S. Girnius; jis suredagavo vertingą simpoziumo leidinį — 280 psl. knygą kur šalia programos sudėtos simpoziumo paskaitininkų trumpos biografijos, nuotraukos, jų mokslinių darbų atžymėjimas ir jų paskaitų santraukos lietuvių ir anglų kalbomis.

Apskritai, šis simpoziumas parodė didelį lietuvių mokslinį pajėgumą, kūrybinių polinkių aukštumą, organizacinį sugebėjimą, bendro darbo sklandumą. Jokių nesusipratimų nei problemų, kurių nebūtų buvę galima nugalėti, neiškilo. Visos pasaulėžiūrinės grupės dirbo vieningai. Ypatingai gilų įspūdį paliko bendrame posėdyje dalyvavę neseniai iš Lietuvos atvykę J. Jurašas ir T. Venclova, nušvietę, kaip kietai okupantai kontroliuoja sceninius kaip žiauri yra veikala cenzūra Lietuvoje, pastatymus, kaip varžo lietuvių kūrybinę laisvę ir kaip yra sukaustę kultūrinės apraiškas Lietuvoje.

Turiningos šio simpoziumo paskaitos bus išleistos atskiru leidiniu. **Juozas Prunskis**

Prierašas: Mums, nuokampiai Los Angelėje gyvenantiems, nepaprastai džiugu, kad "Trečiajame mokslo ir kūrybos simpoziume" dalyvavo žemiau išvardyti mokslininkai, gyveną Los Angeles mieste, ir skaitė savo mokslinius darbus.

Povilas Abelkis, aeronautikos inžinierius.

Algirdas Avižienis, kompiuterių mokslų profesorius University of California (USLA). Be to, pirmojo simpoziumo pirmininkas.

Liucija Bačkauskaitė, istorijos ir antropologijos profesorė USLA.

Marija Gimbutienė, istorijos ir archeologijos profesorė UCLA.

Arvydas J. Klierė, mokslininkas, vadovaujantis radiofizikos eksperimentams su planetiniais erdvėlaiviais.

Jonas Stasys Zmuidzinis, fizikos, matematikos ir elektronikos profesorius Kalifornijos Technologijos institute ir UCLA.

ORGANIZUOJA LIETUVIŲ PARAPIJA FLORIDOJE

1977 m. lapkričio 14 d. susirinko T. T. Degutis, provinciolas T. J. Gailiūšis ir organizatorių komitetas — O. Galvydienė, K. Kleiva, dr. J. Petrikis ir nutarė St. Petersburg, Floridoje, įsteigti Šv. Kazimiero Lietuvių Katalikų Misiją.

Lapkričio 27 d. buvo sukvieisti St. Petersburgo lietuviai į Holy Name parapijos salę, ir buvo išrinktas "misijos komitetas". Pamaldos pradėtos laikyti gruodžio 18 d. 1 val. p. p. Holy Name bažnyčioje.

Taigi, jau galime sakyti, kad turime naują Šv. Kazimiero parapijos užuomazgą Floridoje.



KALĖDŲ IR NAUJŲ METŲ proga

sveikiname

visus mūsų

skaitytojus, rėmėjus ir

bendradarbius

ir linkime gražiausių švenčių ir laimingiausių naujųjų metų!

Tikimes, kad visi susitikime naujaisiais metais.

"Lietuvių Dienų"
Redakcija, Administracija
ir Leidykla



FLORIDOS IETUVIŲ ŠVENČIŲ

LINKĖJIMAI

RUSS-MARY APARTMENTS

Sav. Antanas Dirsė

3701 Gulf Boulevard

St. Petersburg Beach, FL. 33706

Telef. (813) 363-9910

PLAZA BEACH MOTEL APTS.

Efficiency Motel

Eileen & Andy Maciulis

Savininkai

4506 Gulf Blvd., St. Petersburg Beach

FLORIDA 33706

(813) 367-2791 □ (813) 367-2792

FLORIDA DOLPHIN MOTEL

Savininkė Ursula Blieske

6801 Sunset Way

St. Petersburg Beach, Fla. 33706

Telefonas (813) 363-9853

Moderniški apartamentai atostogaujantiems pavieniems asmenims ir šeimoms.

Šildymas ir šaldymas.

SEA LORE MOTEL

10089 Gulf Boulevard

Treasure Island, Fla. 33706

Atskiri kambariai su virtuvės įrengimais pavieniems ir šeimoms.

Šiluma ir oro vėsintuvai, TV.

Gražus paplūdimys, žuvavimui gera vieta, gražus vaizdas į Meksikos įlanką.

Savininkai Stella ir Antanas Mineikiai

EDA BRAZENAS

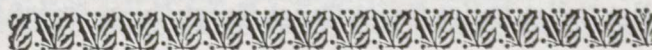
REALTOR - ASSOCIATE

4839 Palm Beach Blvd.,

FORT MYERS, Fla. 33905

Office: (813) 694-2168;

After Hours: 694-5779



★
Šv. Kalėdų ir Naujų Metų švenčių proga sveikiname
visus brangius tautiečius ir linkime visiems kuo didžiau-
sio džiaugsmo ir laimės asmeniškame gyvenime.

Maldaujame Aukščiausiojo, kad sumažintų vargą ir
skausmą mūsų pavergtų brolių Lietuvoje.
Troškame, kad mūsų tautiečiai su meile ir pagarba vieni kitiems
uoliai jungtųsi į tautinę, patriotinę veiklą.

Mr. and Mrs. ANTHONY J. RUDIS
Chicago, Illinois

"Lietuvių Dienų" redaktoriams, leidėjui ir skaitytojams
linkiu nuotaikingų šv. Kalėdų ir sėkmingo darbo ateinančiais metais!

DR. P. KISIELIUS
Cicero, Illinois

Linksmų švenčių visiems linki

DR. WALTER J. KIRSTUK
Physician and Surgeon

3925 W. 59th Street, CHICAGO 29, Illinois
Tel.: REliance 5-1811

BRUNO KEPYKLA

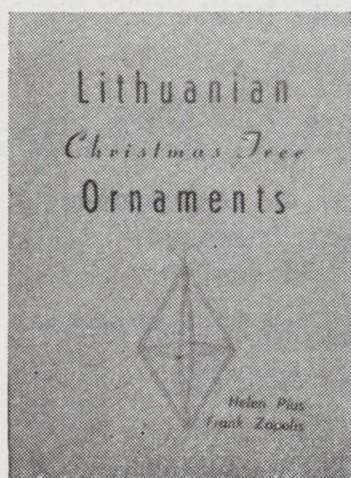
Savininkas Bruno Macianskis

Bruno kepykloje kepa

lietuvišką duoną, tortus, pyragaičius

3339 So. Lituanica Ave., Chicago, Ill. 60608

Tel. CL 4-6376



Frank Zapolis
3203½ West 95th Street
Evergreen Park, Ill. 60642

Cost — \$1.00; Postage — 00.50; Total \$1.50
Check; or Money Order
(No cash please)

Send book to:
Name

Address

City State

Zip

MAKE "LITHUANIAN CHRISTMAS TREE ORNAMENTS"

Linksmų Kalėdų švenčių ir laimingų Naujų Metų linki

Mr. and Mrs. DONALD PETKUS

Mr. and Mrs. ANTHONY PETKUS

Linksmų švenčių ir geriausių naujų metų!

UNIVERSAL PHOTO

Sav. V. Noreika

2418 WEST MARQUETTE ROAD — CHICAGO, ILLINOIS 60629
Phone :476-3695

Gražiausių švenčių ir sėkmingų Naujų Metų!

A. TVERAS

Registruotas laikrodininkas

Brangenybės, laikrodžiai, juvelyriniai dalykai ir kt.

2646 W. 69th Street

Chicago, Illinois 60629

Tel. RE 7-1941

Linksmų švenčių visiems linki

★ Mūsų nariams

★ ir visiems lietuviams!

TORONTO LIETUVIŲ NAMŲ VALDYBA

WE'VE MOVED

WM. MASKELL INSURANCE AGENCY
BALIO MASKELIŪNO DRAUDOS ĮSTAIGA

LIFE — AUTO — FIRE — THEFT — BONDS
LIABILITY — ACCIDENT — SICKNESS

VISŲ RŪŠIŲ DRAUDA — LUNA NARYS
Ilgametė patirtis — įvairių draudos bendrovių atstovybė.

Our New Address:

2405 Lakeshore Boulevard West, Suite 403 • Toronto, Ontario M8V 1C6

Telephone (unchanged):

Business 251-4864

/ Residence 277-0814

Gražių švenčių,

laimingų Naujų Metų!

DR. VYT. TAURAS

Gdytojas ir chirurgas

Bendra praktika ir moterų ligos

Ofisas ir rezidencija

2652 W. 59th St., Chicago, Ill.

PRospect 8-1223

PR 6-5577

Šviesių Kalėdų švenčių ir
laimingų Naujų Metų!

GRANT WORK

ALYVA, ANGLYS

Sąžiningas pataravimas

Geriausios rūšies anglis ir alyva.

ADOMAS BERNADIŠIUS

1546 So. 49th Ct., Cicero, Ill. 60650

OLympic 2-9311

FRANK'S TELEVISION
& RADIO, INC.

Importuoti ir vietiniai

Pardavimas ir pataisymas

Hi-Fi, — TV, Stereo,

Savininkai:

Juozas Bendoraitis ir

Paulius F. Endzelis

3240 S. Halsted, Chicago Ill. 60608

Tel.: CALume! 5-7252

JUOZAS MILIŪNAS

iš Santa Barbara. Calif.

Sveikina

su šventomis Kalėdomis
ir Naujais Metais

visus savo draugus
ir šio laikraščio skaitytojus.



VAIZDAI IŠ VLIKO SEIMO FLORIDOJE

Viršuje —

1. Vliko seimui ruošti komitetas St. Petersburg, Floridoje: K. Urbšaitis, V. Kleivienė, E. Plepienė, E. Rūkštelienė, K. Kleiva, J. Valauskienė, prel. J. Balkūnas, komiteto pirm. A. Rūkštelė, A. Miliauskienė, J. Valauskas ir A. Gruzdis.

Centre —

Dalis Vliko suvažiavimo atstovų. Priekyje sėdi (iš kairės): pirm. K. Valiūnas, Balfo pirm. M. Rudienė, K. Kleiva, A. Rudis ir BATUNO pirm. K. Miklas.

Apačioje —

Vliko seimo prezidiumas (iš kairės) sekretoriai — Kulpa, J. Gerdvilienė, pirm. Jackus Sonda ir vicepirm. Jonas Daugėla.

ABOVE: The Organization Committee of the Vlikas session in St. Petersburg, Florida, that was held Dec. 3rd and 4th.

CENTER: Part of the delegates attending the Vlikas session in St. Petersburg, Fla.

BELOW: The Presidium of the Vlikas session of Dec. 3rd and 4th, held in St. Petersburg, Florida.

ĮTAKINGAS LIETUVIO ŽODIS BELGRADE

Helsinkio susitarimą pasirašiusių valstybių posėdyje Belgrade sen. R. Dole pasakė kalbą, labai palankią pavergtų Baltijos valstybių išlaisvinimui. Čia turėjo nemažos įtakos Amerikos Lietuvių Tarybos pirm. dr. K. Bobelis, kuris turi artimus yšius su sen. Dole i kuris lapkričio 19 d. nuskridęs į Belgradą, dalyvavo su savo patarimais senatoriui Dole ruošiant tą kalbą. Dr. Bobelis yra Dole patarėjų komisijos narys.

Taip pat dr. K. Bobelio atsilankymas pas ambasadorių A. Goldberg, kurio šeimos narių gydytoju yra buvęs daktaras Bobelis, prisidėjo, kad amb. Goldbergas taip ryžtingai atkirto Sovietų Sąjungos ambasadoriui Voroncovui, melagingai tvirtinusiame, kad Lietuva savu noru įsijungė į Sovietų Sąjungą.

Dr. K. Bobelis Belgrade aplankė abudu JAV delegacijos vicepirmininkus, o taip pat prancūzų, airių, ispanų, belgų delegacijas, aprūpindamas jas informacijomis ir prašydamas ginti Lietuvos laisvę.

TELEGRAMOS Į BELGRADĄ IR Į WASHINGTONĄ

Besitardamas dėl Lietuvos gynimo su sen. R. Dole (resp., Kan.) ir belankydamas JAV delegacijos narius Belgrade, dr. K. Bobelis patyrė, kaip didelės reikšmės turi jiems siunčiami lietuvių laiškai ir telegramos. Amerikos Lietuvių Taryba skatina ir toliau tokius laiškus bei telegramas siųsti, adresuojant:

The Honorable Arthur Goldberg, United States Embassy, Belgrad, Yugoslavia.

O taip pat:

The Honorable Robert Dole, United States Senate, Washington, DC 20510. Ir

The Honorable Millicent Fenwick, House of Representatives, Washington, DC 20515.

Telegramose ir laiškuose dėkoti už jų svarbius pareiškimus Belgrade, ginant Baltijos kraštų laisvę. (Altos inf.)

VLIKO ATSTOVAS BELGRADE

Belgrado konferencijoje Vlikui atstovavo K. Pugevičius. Jis buvo priimtas JAV ambasadoriaus Jugoslavijai — A. Scherer, Vatikano atstovo mons. Fonz-Munor. Jie tarėsi su Airijos delegatais ir spaudos žmonėmis. Kun. K. Pukevičius aplankė Romą ir informavo apie Belgradą vysk. Marcinkų, kuris vadovauja Vatikano bankui, ir prel. J. Bačkį, kuris yra vieno Vatikano užsienio skyriaus reikalų vedėjas.

DR. JONUI GRINIUI, mokslininkui, literatūros ir meno istorikui, lietuvių literatūros kritikui ir dramaturgui, paskirta Ateitininkų Federacijos Stasio Šalkauskio kūrybinė premija (Premijos mecenatai — šeši daktarai).

Dr. J. Grinius gautą premijos sumą padalijo katalikiškiems laikraščiams ir kultūrinėms institucijoms.

Katalikų Mokslo Akademija šiais metais išleido dr. J. Griniaus literatūros nagrinėjimų knygos II-trą tomą.

Dr. J. Grinius gyvena Miunchene, Vokietijoje. Ateitininkų kongrese, vykusiame Clevelande, nedalyvavo.

VISIEMS "LIETUVIŲ DIENŲ" SKAITYTOJAMS LINKSMŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲJŲ METŲ LINKI

DR. PETER ATKOČIŪNAS

Dantistas

1405 — 49th Court

Cicero, Illinois

Tel.: OL 2-4276

Linksmų švenčių ir geriausių naujųjų metų!

HEALTHY FOOD RESTAURANT

LIETUVIŲ VALGYKLA

JULIA BICIŪNIENĖ, sav.

3236 So. Halsted Street — Chicago, Illinois 60608

Telefonas: DA 6-9837

P A R A M A

MAISTO IR GĖRIMŲ KRAUTUVĖ

2534 W. 69th Street • Chicago, Illinois 60629

Telefonas: (312) 737-3332

Būdami Chicagoje aplankykite mūsų krautuvę —

Savininkai: Jurgis Janušaitis ir Jurgis Mažeika

AL'S HILLTOP LOUNGE

8514 Roberts Road

JUSTICE, ILL. 60458 (prie Chicagos)

Tel. 598-9661

Air conditioned

Movies Tues. Nites

Savininkai — ALDONA ir ALGIRDAS BRAZIAI

"For The Unusual in Gifts"



Natalija ir Jonas Vaznelis, savininkai

2501 West 71st Street — Chicago, Ill. 60629

Phone: 471-1424

Linksmų švenčių linki —

LIETUVIŲ KULTŪROS MUZIEJAUS

Direktorius Stanley Balzekas, jaun.

4012 So. Archer Ave.

Chicago, Ill. 60632

WOODMAC BOWL, INC. RAINBOW LOUNGE, INC.

7617-29 S. Western Avenue

CHICAGO, Illinois 60620

WALTER J. KLEMKA

Proprietors

BRUNO G. SHOTAS

Phone: PROspect 8-4646

Gražiausių švenčių ir laimingų Naujų Metų!

INTERNATIONAL MEAT MARKET

Homemade Sausage — Fresh and Smoked

BEEF, VEAL, LAMB, PORK

♦ Lietuviški skilandžiai ♦

PETE BURKAUSKAS

2913 West 63rd Street, Chicago, Ill.

436-4337

Monday — Saturday 9-6

Linksmų švenčių linki

METROPOLIS

RESTAURANT and COCKTAIL LOUNGE

Open 10 AM till 2 AM daily • 12 PM till 2 AM Sunday

Peter & Antoinette Kausas, Owners

6538 S. Western Ave., Chicago, Ill.

Phone 925-5272

BALYS RADIO ir TV KRAUTUVĖ

2646 W. 71st Street, Chicago, Ill. 60629

...Čia galima įsigyti T.V., radijo aparatai, elektriniai namų reikmenys, kristalai, plokštelės, tautiniai rūbai, gintaro dirbiniai, švenčių atvirutės ir k.

Illinois loterijos centras.

Taip pat gaunama visos "Lietuvių Dienų" išleistos knygos. Dėl TV bei radijo pataisymų telefonuokite

Baliui Brazdžioniui — PR 8-5374

Lietuviai esame visi,
Lietuvių Fonde ar esi?

Lietuvių Fondas—
išėvijos kraitis laisvajai Lietuvai.

Lietuvių Fondo narys —
Susipratęsio lietuvių pavyzdys.

Testamentuos rašyti:
Lithuanian Foundation, Inc.
Certificate No. 17755

Tax exempt status
CHI - EO - 72-28-A

LINKSMŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ
NAUJŲJŲ METŲ
visiems LF šeimos nariams!

LF veikia lietuvių švietimui, mokslui, kultūrai remti ir finansiniam pajėgumui kelti.

Visi lietuviai stokime į LF narių eiles. Tapdami LF nariais, ar testamentu užrašydami Fondui savo palikimą ar jo dalį, atlikime didelį patriotinį darbą savo tautos labui ir savo vardą įamžinsime garbingųjų tautiečių eilėse.

LIETUVIŲ FONDAS  LITHUANIAN FOUNDATION

♦ 2422 West Marquette Road, Chicago, Ill. 60629. ♦ Tel. (312) 925-6897



Pabaltijo Moterų Taryba 1977 kovo 27 d. New Yorke, minėjo 30 metų sukaktį. Pagrindiniu kalbėtoju buvo žinomas radijo komentatorius Barry Farber.

Iš kairės: PMT pirm. Rūta Žymantaitė, latvių atstovė Helga Ozolins, esčių atstovė Mail Juma. (Šios atstovės kiekvienais metais keičiasi PMT pirmininkavimo pareigomis.) New Yorko lietuvių moterų organizacijų jungtinis komitetas 1977 spalio 23 d. Kultūros Židinyje surengė dviejų sukačių minėjimą: 70 metų nuo pirmojo lietuvių moterų suvažiavimo 1907 metais Kaune, ir nuo Marijos Pečkauskaitės-Šatrijos Raganos 100 metų gimimo sukaktis.

ŽODIS PAVERGTOS LIETUVOS MOTERIMS

Brangiosios Sesės,

Toli nuo savo gimtų namų, didžiojo New Yorko mieste, lietuvių moterų organizacijos minėdamos 70 metų sukaktį nuo pirmojo lietuvių moterų suvažiavimo, įvykusio 1907 m. rugsėjo 23-24 dienomis Kaune, siunčia jums, brangiosios sesės lietuvės, nuoširdžiausius linkėjimus, prašydamos Visagalio stiprinti jūsų ištvermę sunkiose gyvenimo valandose.

Dalis rengėjų su programos atlikėjais — Iš kairės: Vida Penikienė, dail. Marija Žukauskienė, Marija Lūšienė, paskaitininkė, Malvina Klevečkienė, dr. Aldona Šlepetytė-Janačienė, Elena Mickeliūnienė, Irena Banaitienė; antroje eilėje: akt. Tadas Alinskas, Salė Nasvytytė-Valiukienė, paskaitininkė, Irena Sandanavičiūtė-Merlino.

Nuotrauka L. Tamošaičio
Two events were commemorated at the Lithuanian Cultural Center in New York on October 23: the first Congress of Lithuanian Women in Kaunas in 1907; 100th anniversary of the birth of Maria Pečkauskaite (The Owl of Satrija). Shown are the organizers, in part, and the performers.

Laisvajam pasauliui yra gerai žinoma, kaip Lietuvos okupantas varžo net pagrindines žmogaus teises: neleidžia laisvai išpažinti savo tikėjimo; šeimas persekioja už religinį vaikų auklėjimą; už religinę praktiką atleidžia iš darbų; už tiesos žodį tremia į sunkių darbų stovyklas ar žiaurumu išgarsėjusias sovietų psichiatrines ligonines; neleidžia išskirtų šeimų nariams išvykti iš Lietuvos į laisvojo pasaulio kraštus pas savuosius: žmonom pas savo vyrus, vaikam pas tėvus, motinom pas vaikus.

Iš Lietuvos mus pasiekia liūdnos žinios, kad mūsų sesės ir broliai, kovojantieji už žmogaus teises yra areštuojami, žiauriai tardomi ir kalinami, nežiūrint, kad sovietai 1975 metais Helsinky yra pasirašę sutartį, grantuojančią žmogaus teises.

Daug pastangų laisvajame pasaulyje yra padaryta ir tebedaroma mūsų sesių ir brolių žmogaus teisėm ginti Lietuvoje, tačiau sovietai nerodo geros valios, ir ar galima to iš jų tikėtis?

Mielos sesės, būkite tvirtos; NIJOLĖ SADŪNAITĖ brutalių sovietų santvarkos auka, tebūna visoms — jums ir mums laisvėje gyvenančioms, drąsos ir ištvermingumo simboliu.

New Yorko
Lietuvių Moterų organizacijų
Jungtinis Komitetas

1977 spalio 23 d.
New York, N. Y.

LIETUVIŲ-UKRAINIEČIŲ DRAUGYSTĖS DEKLARACIJA

Apžvelgę šiandieninę tarptautinę padėtį ir pastaruoju metu sunkėjančią Lietuvos ir Ukrainos žmonių sovietinę priespaudą, tolydžio vis labiau juos slegiančią ir 1975 m. Helsinkio susitarimais Sovietų Sąjungos priimtuosius įsipareigojimus be atodairos laužančią,

didžiai vertindami tradicinę draugystę, nuo seno rišančią Lietuvos ir Ukrainos tautas,

pagarbiai paminėdami jų ilgaamžio valstybingumo vaizdingųjų apraiškų — Ukrainos Centrinės Tarybos 1918 metų sausio 22 d. nutarimo, paskelbusio X-XII-tame šimtmečio gyvavusią ir Kijevo Didžiosios Kunigaikštystės vardu besivadiusią Ukrainos valstybę nepriklausomos Ukrainos Tautinė Respublika ir Lietuvos Valstybės Tarybos 1918 metų vasario 16 dienos akto, atstačiusio Mindaugo 1253 metais sukurtoją Lietuvos valstybę kaip Nepriklausomos Lietuvos Respubliką, — 60-ties metų sukaktį,

Vyriausio Lietuvos Išlaisvinimo Komiteto pirmininkas ir Ukrainos Tautinės Respublikos prezidentas (egzilyje), sutinkant Lietuvos ir Ukrainos atitinkamoms institucijoms,

S U T A R Ė

1. siekti glaudesnio bendradarbiavimo mūsų tautų iš sovietinės priespaudos išsivadavimo šventojoje kovoje, stiprinant ir derinant išsilaikymo pastangas, vedančias į galutinį tikslą — Lietuvos ir Ukrainos pilnos nepriklausomybės atstatymą, ir

2. valstybių nepriklausomybę atgavus, tęsti mūsų tautų istorinę tradicinę draugystę, plėtoti kultūrinį bendradarbiavimą ir puoselėti draugiškus tarpusavio valstybinius santykius.

Pasirašyta Philadelphijoje Lietuvos ir Ukrainos valstybių atstatymo 60-ties sukakties išvakarėse — 1977-tųjų metų lapkričio 12 d.

Dr. Kęstutis Valiūnas

Mykola Liwyci

Vyriausio Lietuvos
Išlaisvinimo Komiteto
Pirmininkas

Ukrainos Tautinės
Respublikos
Prezidentas
(egzilyje)

JONAS TALANDIS

TALANDIS ENGINEERING CORP. — pirmininkas

807-833 Ridge Dr., De Kalb, Illinois 60115 — Telef. (815) 758-4304
Res. (312) 748-2543 — 2560 Oakwood Ter., Olympia Fields, Ill. 60461

Siuntiniai į Lietuvą

COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.

MARQUETTE GIFT PARCELS SERVICE

2501 W. 69th St., Chicago, Ill. 60629. — Tel. WA 5-2737
3333 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608. — Tel. 254-3320

V. VALANTINAS

Gražiausių švenčių ir sėkmingų Naujų Metų!

AMERIKOS LIETUVIŲ TARYBA

Pirm. — Dr. Kazys C. Bobelis, sekr. — kun. Adolfas Stašys,
ižd. — Juozas Skorubskas, fin. sekr. — Eugenijus Smilgys,
prot. sekr. — Grožvydas Lazauskas ir kiti valdybos nariai
2606 W. 63rd Street, Chicago, Illinois 60629
Telefonai: (312) 778-6900 ir (312) 778-6901

DR. J. MEŠKAUSKAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

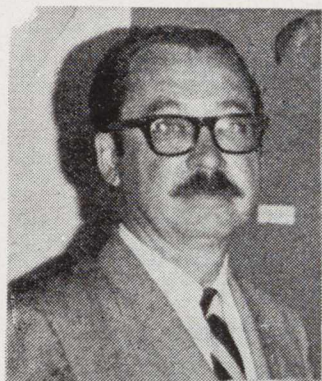
Specialybė — vidaus ligos

2454 West 71st Street, Chicago, Illinois 60629
(71-sios ir Campbell Ave. kampas)

HE 4-1818

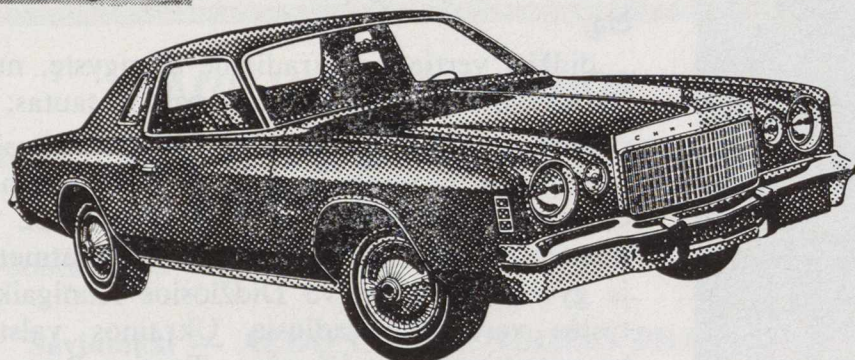
Res. PR 6-9801

VISUS "LIETUVIŲ DIENŲ" SKAITYTOJUS ŠVENČIŲ PR OGA SVEIKINA IR LAIMINGŲ NAUJŲJŲ METŲ LINKI



1978

Plymouth-Chrysler Volare



CORDOBA — \$4950.00

Lietuviai pigiausiai perka pas

BALZEKAS MOTORS

4030 So. Archer

Tel. VI 7-1515

CHICAGO, ILL. 60632

ŠIMAITIS REALTY

INSURANCE • INCOME TAX • NOTARY PUBLIC

2951 W. 63rd Street

CHICAGO, Illinois 60629

Office — 436-7878

Res. 476-5633

VLADAS SIMAITIS, J. D.
Registered Broker

Nijolė Skirpstūnienė — Raimonda Merkys — Bronius Acelinas

Sylvia Krumpelis — Juozas Kinderis — Petras Leipus

Kalėdų ir N. Metų švenčių proga sveikinu draugus ir pažįstamus —

KAZYS ALMINAS

Dr. Vet. Med. & Dr. Agr.

Loup City, NE 68853

Phone 308/745-1496

AMERICAN TRAVEL SERVICE BUREAU

ALEX LAURAITIS & WALTER RASK, Owners

9727 So. Western Avenue, Chicago, Ill. 60643 Telef. (312) 238-9787

• Rengiame ekskursijas į Lietuvą 1978 metais

Registruokitės iš anksto!

★ Sudarome iškvietus giminių apsilankymui Amerikoje

★ Kelionės bilietai į viso pasaulio kraštus.

Gražiausių švenčių ir sėkmingų Naujų Metų!

KAZYS BOBELIS, M. D.,

Inkstų ir šlapimo takų chirurgija

860 Summit Street, Elgin, Illinois 60120

Tel. 695-0533

Linksmų švenčių!

BALYS ir EMILIJA

PAKŠTAI

2801 W. 38th Street

Chicago, Illinois 60632

Tel. YA 7-8722

Gražių švenčių,
laimingų Naujų Metų!

PUTRIM'S FOOD MART

Paul Putrim, Paul Putrim, Jr.

Mūsų specialybė namuose gamintos
dešros; darome skilandžius.

1446 S. 49th Ct., Cicero, Ill. 60650

Prisatome į namus.

Telephone: OLYmpic 2-7529

Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujų Metų!

TRANS-ATLANTIC TRAVEL SERVICE

Vidaus ir užsienio kelionių agentūra, kuri jau daugelį metų sėkmingai
organizuoja įvairių grupių į Lietuvą ir į kitas pasaulio šalis.

Reikalui esant kreiptis į:

Trans-Atlantic Travel Service

393 West Broadway, Box 116

South Boston, Mass. 02127

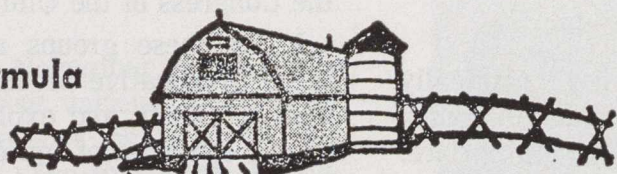
Telefonas (617) 268-8764

Savininkai: Aldona ir Jonas ADOMONIAI

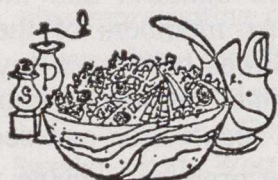
DETROITO, MICH. LIETUVIŲ ŠVENČIŲ LINKEJIMAI

Now in California . . .

Fine
Old World Formula

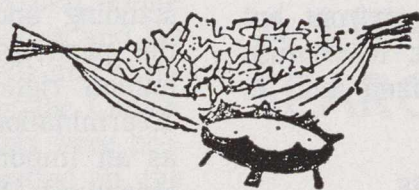


Andrulis FARMERS CHEESE

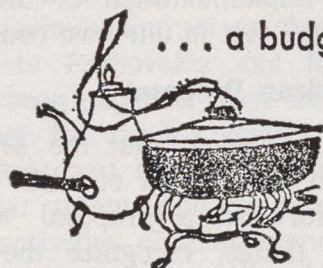


- High in nutrition, low in fat
- Ideal for most diets
- Choice of plain or salt-free
- Made from Grade A milk

The unique flavor of
Andrulis Farmers Cheese
will delight the whole



family. Eat it plain, or as a side dish
with meals. A wholesome addition to any diet
. . . a budget-priced gourmet treat.



For exciting old-world farmers cheese
recipes, write Michigan Farm Cheese
Dairy Inc.

Michigan Farm Cheese Dairy, Inc.
FOUNTAIN, MICHIGAN 49410

Sveikiname švenčių progą!

LIETUVIŠKŲ MELODIJŲ RADIO VALANDĖLĖ

transliuojama pirmadieniais, trečiadieniais ir penktadieniais 8—9 val. vak.
iš Tautybių Stoties (Station of the Nations) WMZK - FM banga 98
Detroit, Michigan.

Vedėjas: **Algis Zaparackas**

4120 Yorba Linda Dr., Royal Oak, MI 48072

Bendradarbiai:

Antanas Zaparackas, Albertas Misiūnas, Edvardas Skiotys, Algis Lapšys

BRIEDIS REALTY

Real Estate — Investments

Appraisals — Cash for Property

Joseph Briedis, Broker

18300 John R. Ave.

Phone: 883-5244

Detroit, Mich. 48203

TW 2-1026

ACE PACKING HOUSE

Strictly Fresh Dressed Meats

* Smoked Meats Our Specialty *

J. A. Kratage

20145 Dequinder Detroit, Mich
48234

DETROITO LIETUVIŲ NAMAI

3009 Tillman Avenue

DETROIT, Mich. 48216

Salės įvairiems parengimams

Erdvi virtuvė

Tel. 894-9348

JONAS A. VALANTIEJUS, M.D.

Cedarlane R 2: B 600



New Buffalo, MI 49117

616 — 469-3181

CHICKAMING MEDICAL CENTER

Harbert, MI 49115

616 — 469-1200

LITHUANIAN CATHOLIC ALLIANCE OF AMERICA

A LEGAL RESERVE

FRATERNAL BENEFIT SOCIETY

Non-Profit solely for benefit of its members and beneficiaries.

Insurance certificates \$500.00 up.

Field Representatives Wanted

71-73 So. Washington Street, Wilkes-Barre, Pennsylvania 18701

Linksmų Kalėdų švenčių ir geriausių Naujų Metų!

NERIS TRANSATLANTIC Minerals, Inc.

530 5th Avenue, New York, 10011

Dr. J. K. Valiūnas, savininkas

Telefonas: (212) 575-5030

This announcement is neither an offering to sell nor a solicitation of an
offer to buy any of these securities — The offer is made only by
the Offering Circular

LITAS MOKA 10% DIVIDENDĄ ANT REGISTRUOTŲ

LITO BONŲ (10% Convertible Debenture Bonds)

Visa laida: \$500,000

Vienas Bonas: \$500

Dividentai mokami kas pusmetį — sausio 1 ir liepos 1

1986 m. spalio 1 d. šias vertybe galima atsiimti grynais pinigais arba
iškeisti į LITO Bendrovės akcijas po \$2.00 už akciją.

Prašome kreiptis dėl aprašymo / "Offering Circular" adresu:

LITAS INVESTING CO., INC.

86-01 114th Street

RICHMOND HILL, New York 11418

(212) 441-6799

Securities will be offered in states where the Securities Laws of such states
have been compelled with.

SENATOR ROBERT DOLE'S SPEECH AT BELGRADE CONFERENCE

Mr. Chairman:

I wish to extend my gratitude to the government of Yugoslavia for the excellent job they have done in hosting this historic meeting. Although my duties in the Senate of the United States have prevented me from spending as much time here in Belgrade as I would have liked, I, along with my colleagues in the Congress, have followed these proceedings very closely and with great interest. The chairman of my delegation, Ambassador Goldberg, has articulated the views of our government and our people on many occasions during this meeting in a frank and forthright manner. He has expressed the particular concerns of our country that the human rights provisions of the Helsinki Final Act be implemented and observed. In doing so, he speaks for all Americans.

My delegation, however, is not only concerned with the human rights provisions of the Final Act. We are dedicated to the fulfillment of all its provisions. Quite frankly, great doubts were expressed by many Americans about the Final Act at the time it was signed in August of 1975. It was not all some Americans wanted and more than others cared for. President Ford was criticized for his participation at Helsinki and the Final Act was a matter of some contention in last year's presidential election. I do know this very well, since I was his running mate.

To his credit, President Carter not only continued, but personally strengthened America's commitment to implement the Final Act. Just last week, vice president Mondale reaffirmed this resolve. American commitment to the implementation of the final act is across the board, it is strong, it is bipartisan.

Mr. Chairman, I am sure that whatever is accomplished here will be the result of compromise and cooperation. It is significant, however, to note that whatever the end results, there has been a review of the Final Act and there is a consensus for additional meetings. This, in itself, is progress—painfully slow as it may be.

Politics of Human Rights

Without a doubt, it is popular, politically speaking, to pursue the quest for human rights. In most cases, it is also highly appropriate. Some, of course, would have you believe they discovered the dignity of man, while others are quick to condemn but slow to self-examine.

Ambassador Goldberg and other United States delegates have been specific and to the point. They have properly stated our case. Therefore, it is not my purpose to confront, or posture, or pound anyone over the head. Specific "human rights" cases which have been called to my attention have been passed on to appropriate officials. I shall hope for expeditious handling and favorable disposition. My delegation does not seek to confront but to cooperate and we do not seek to confuse but to clarify and not to weaken but to strengthen.

A Nation of Immigrants

We are a nation of immigrants, people who have come from all over the world to participate in the promise of America. Most of our population come from European backgrounds. They have cultural and ethnic identity with most of the participating states in this meeting. They actively maintain their interest in their heritage and in their former homelands.

They express their interest through associations and organizations throughout America. For example, I have met with representatives of organizations such as the National Confederation of American Ethnic Groups, the Czechoslovak National Council of America, the Congress of Russian Americans, the Polish American Congress, the Hungarian Organization in North America, the Ukrainian National Association and the Joint Baltic American National Committee—and many others. They have expressed their concern not only about the human rights provisions of Basket III and Principle VII, but also about the right of self-determination of all peoples.

It is a fact that the United States has never

recognized the Soviet incorporation of Lithuania, Latvia and Estonia and the U.S. official policy of nonrecognition was not affected by the results of the European Security Conference. This long-standing principle is the policy of the United States and is supported by the Congress of the United States.

I cite these groups and their concerns not to be provocative or confrontational. I merely wish to clarify and explain the reasons for the strong concerns of my delegation and my government in the field of human rights. There is—in my opinion—a direct connection between the public perceptions of the integrity of the Helsinki process and the ability of government in the West to carry on the process of detente. Public trials of political dissidents, for example, could have a profound impact on pending or subsequent bilateral and multilateral agreements. Most members of the Congress of the United States believe, in my opinion, that human rights cannot be subordinated to development, cooperation and security.

Our basic goal is to promote genuine understanding and relaxation of tensions between the participating states, greater respect for human rights, freedom of religion and self-determination of all peoples. We view CSCE as an important step toward achieving these objectives. We also understand that ours is not a perfect system—that we too have our own problems and failings—but we are making efforts to do better. And we will continue our work toward full implementation of all the provisions of the Final Act in our own country.

American Proposal

Finally, it is in this spirit that the American delegation, with the support of other delegations, will put forward a proposal which will, among other things, recognize the importance of the CSCE process and its continuation. The proposal will resolve to implement unilaterally the relevant provisions of the Final Act relating to human rights and fundamental freedoms and to ensure their implementation bilaterally and within the context of the CSCE and other multilateral fora.

December 10 is Human Rights Day, anniversary of the U.N. General Assembly's adoption of the Universal Declaration of Human Rights in 1948. May it serve to remind all nations of how far we have come and the distance yet to travel as we strive for future cooperation and security in Europe.



Dr. Kazys Bobelis, ALT-os pirm. ir sen. R. Dole patarėjas, grįžęs iš Belgrado konferencijos, daro pranešimą Chicagos lietuvių žurnalistams.

Iš kairės: D. rK. Bobelis, T. Blinstrubas, Juškevičienė ir kt. Dešinėje pusėje LD bendradarbis kun. J. Prunskis, Margučio radijo programų vedėjas A. Petrutis, Balčiūnas ir k. Foto V. Noreikos

Dr. Kazys Bobelis reports to Lithuanian journalists in Chicago on the Belgrade conference, from where he returned after serving as advisor to Senator R. Dole of the American representatives' delegation.

Second Balt Delegation In Belgrade

From October 29 to November 4, five Balts were in Belgrade to visit various Western delegations to the Conference on Security and Cooperation in Europe. The five were Dr. Ilvars Spilners, President of the World Federation of Free Latvians; Ms. Juta Virkmaa, an Estonian representing the Baltic World Conference; John Bolsteins of the Joint Baltic American National Committee; Imants Freimanis from Sweden, Vice President of the WFFL, and Julij Kadelis from West Germany, also representing the WFFL.

The above five members were successful in meeting with the delegations of seven nations: U.S., Canada, England, Holland, Norway, Sweden and West Germany. Spilners and Virkmaa met with Amb. Arthur Goldberg, head of the American delegation and his second, Amb. Albert Sherer. Kadelis and Virkmaa met with Mr. W. Delworth of the Canadian delegation. All of the delegations were presented memorandum on the situation in the three Baltic States with ensuing discussions on the pertinence of the Helsinki Final Act to the Baltic States.

The activities of this Balt delegation were in marked contrast to those of two Latvians, Olgerts Pavlovskis and Mudite Krasts, who had been expelled from Belgrade a few weeks earlier for similar efforts. The Yugoslav authorities had been strongly criticized for their earlier actions and did not attempt to impede the activities of this second Balt delegation.

On Nov. 4, their last day in Belgrade, the Balt delegation had a breakfast meeting with numerous Western journalists, again informing of the Soviet violations of the Final Act in the Baltic States. Consequently, press reports did appear in European papers on the presence of this Balt delegation in Belgrade. As a parting gesture, Dr. Spilners made a visit to the Soviet consulate in Belgrade, conveying a letter to L. Brezhnev which advocates the withdrawal of Soviet occupying forces from the Baltic States. This letter remained with Soviet consular employees and may even find its way to Moscow.

As at Helsinki two years earlier, Balts have again made their presence and concern known at this continuing international forum. This is the only means of a factual presentation of issues which affect the Baltic States and a representation of the true wishes of the Balt peoples.

DR. JONAS VALANTIEJUS, M.D., AWARDED HONORARY DEGREE

Dr. John Valantiejus, a physician from New Buffalo, Michigan, known as "Dr. Val," was awarded an honorary doctoral degree on August 7 at Andrews University's summer commencement. Dr. Valantiejus was honored for his long-standing commitment to humanitarian causes and his contributions to southwestern Michigan through his medical practice. Dr. Valantiejus has sent many tons of medical equipment and supplies as well as agricultural supplies to Haiti, in an effort to help people there.



President of VLIK, Dr. K. Valiunas, signs a declaration of friendship with the President-in-Exile of the Ukraine. (Philadelphia, Nov. 12, 1977.)

Vliko pirm. dr. K. Valiūnas ir Ukrainos prezidentas egzilėje Mykola Liwycki pasirašo draugiškumo deklaraciją Philadelphiaje 1977 m. lapkričio 12 d. Foto K. Č.

A LITHUANIAN SEARCH FOR ROOTS

"GOODBYE"

By Eve W. Bates

A nostalgic look at her family heritage has just been published by a young writer named Eve Widzenas Bates. In recent times many Americans of varied national strains have been exploring their origins. The idea of America as a "melting pot" for immigrants is no longer popular. Today adherence to a minority group is in vogue; accentuation of ethnic and cultural traits is very much in fashion. However, Lithuanian contributions to this type of literature are rare so far. Thus Bates' **Sudiev! Good-bye: joys and sorrows of a Lithuanian immigrant girl**, Manyland Books, 1977, \$9.95, merits attention.

Growing up entirely in America, on a truck-farm in New Jersey, the author also learned to love the faraway, unseen, rather mysterious land of her ancestors. For her, Lithuanian village life became a reality, too, brought on to life through the tales and legends told by her mother. Indeed, the entire work is really the story of her mother, Antonina. As a young girl, her mother left the family farm near Jurbarkas to join a sister and to seek her fortune in America. Right away the newcomer got a city job in a factory. Yet the last thing she wanted was to do farm work, thinking that she had left those hardships forever. However, independent farming was the dearest dream of the man whom she loved and married.

The book tells as much about the struggles of a farmer family in America through the Depression years as it simultaneously does about the Old Country—the parallel memories being interwoven throughout the text, and enlivened with family photographs. Obviously, all this is a first effort of a new writer. The work could have done with more skillful editing. There are misspellings of Lithuanian words. There is political and social commentary which sometimes sounds contrived and out of place. Nonetheless, despite the few shortcomings, the author's sentiment and sincerity are able to come through. In a sense, she is taking the reader on her voyage of self-discovery of her own. The work reflects loving and painstaking research by the author into her heritage. It can evoke thoughts and questions of interest for Americans of foreign

ancestry who are trying to reconcile their memories of the past with the realities of their present.

U.S. STATE DEPARTMENT BULLETIN GIST IN MARCH ISSUE WRITES:

1. European frontiers: The Soviet Union sought to obtain in the Declaration on Principles recognition of the territorial *status quo* in Eastern Europe although the CSCE state did agree to a principle on the inviolability of frontiers, its language reflects a long-standing rule, recognized by international law—the duty to refrain from assaulting frontiers or seizing or usurping another's territory. In addition, the Declaration specifies that frontiers may be changed peacefully and by agreement, a clause that would, for example, allow for the eventual unification of Germany. **The CSCE Final Act has no effect on long-standing U.S. positions on European frontiers.**

2. U.S. Policy on the Baltic States: The U.S. has made it clear that the CSCE has not altered our policy of not recognizing the forcible incorporation of the Baltic states into the USSR. **In fact, the principle on territorial integrity excludes the acquisition of territory by force or threat of force. It states that no acquisition contrary to international law be regarded as legal.** The language in this principle reflects and supports the long-standing U.S. position on the Baltic states. Our policy was reiterated by the President on the eve of the Helsinki Summit in July 1975, and again in a letter to Estonian-Americans on February 19, 1976. The Executive Branch of the Government has also welcomed House and Senate resolutions expressing no change in the U.S. position of nonrecognition.

3. The "Brezhnev Doctrine." Following the 1968 invasion of Czechoslovakia, the Soviet Union claimed the right to protect Communist regimes even if it meant the use of force. The CSCE principles on sovereign equality of states, and equal rights and self-determination of peoples, however, reflect the concept that all states should be able to choose and carry out their own political life free from domination by any other states. **These elements, coupled with the principle of nonintervention in internal affairs, constitute a de facto rejection of what is popularly known as the "Breshnev Doctrine."**

C. GRINCEVICIUS

Organ Music at Midnight

■ THE AGED pastor of Labunava parish had concluded the hours of his breviary. He was now engaged in protracted further prayers for the sake of his deceased parishoners, that they soon behold the Light Eternal, and for those still living that the Almighty deliver them from any sudden misfortunes or from mortal sins, especially the sin of drunkenness which gives rise to all other trespasses.

He then blew out the light and went to bed. The pastor was inclined to take deeply to heart the so-called and familiar weaknesses of the souls of his flock which he was dutifully leading on for nearly thirty years at Labunava, as entrusted to its destination, to the gates of St. Peter. Thus, now again, as it had happened a week ago when he was practically obliged to escort a young roughneck to a quite distant hospital for aid, his worries would in no way subside and he could not gain slumber. Tired of tossing about in bed, he got up, relit the candle and, opening a bookcase, chose a small volume.

Sleep should come easier while reading, he was thinking as he set himself up comfortably in his bedstead.

To read was not much to his liking, nor was there any time for a lot of it, either. He practiced only that much of reading which was required from him as a clergyman and perhaps a little more on the phenomena of nature, on weather and ornithology. His special dislike were sermon manuals, of which he possessed none.

—Sermons should relate to life and not come from books—he would advise younger priests.

So he took up a story about a wolf who was breaking his way into a stable but got captured. A tinkle bell was then tied under the neck of the beast and the intruder thereupon chased back into the woods, clanging along as he rushed away.

—What a nasty spot for the wolf to be in,—mused the old pastor, putting the light out once more. —Though it did serve him right. And what a solution!

As he now lay in bed he kept thinking of the wolf, even visualizing the beast roaming the forests day and night with the dangling bell he could not get rid of, while all his fellow creatures around would hear him coming from afar and could make their escape.

—The wolf will have to starve to death, to be sure, and that is quite a horrible way to die. Though a wolf is not to be blamed for not being a herbivore and for the world not having been created differently. One could only pity the miserable creature . . .

—The people of wisdom could do better and devise some kind of a bell to be attached to a malicious person, let's say to a thief. Why even in this parish such a contraption would be of use, it really would—and with these thoughts the reverend parson was carried off to sleep.

As night wore on the parson was suddenly awakened by a feeling that something unusual was going on.

—What could this be? Impossible! Organ music in the middle of the night!— for he was

hearing the sounds of the church organ playing, indeed.

Lighting up the candle the parson noticed that it was half past one.

—Something wrong must have happened to our Danielius, —he thought, meaning the parish organist, a bachelor and one well ahead in years. —I'm sure this has not been a dream, and my hearing is in order, too. Though I've never known of anybody who would get up in the dead of night, unlock a church and rambling up into the organ loft, would start to play his melodies. I'll have to preach him a lesson for this, I really shall.— And with this the parson rolled over in his bed, chased away his thoughts and finally dozed off.

He was up in the morning at his usual time, but immediately realized that he was feeling rather ill at ease. Reflecting, he recalled the organ music of midnight and became, really upset.

—I'll have to tell Danielius about the propriety of things which may be done and those which may not. If he feels an urge to play music at night, he may rattle away his own creaky keyboard at home to his heart's desire. Just think of this insatiable enthusiast of organ music! If only he could play it well. Whenever he reaches that beautiful passage of Magnificat during vespers, why one gets the feeling of need to flee for safety or to leave the church.

Reaching the church, however, he found everything as usual and so he said nothing to anybody. Only when mass was over did he tell little Julius, son of the verger, to go and call the organist.

—My honorable Danielius, has daytime become too short that you have to get up at night to perform concerts in the church?

—Excuse me, reverend pastor, but I cannot understand what you mean by this.— The organist was perplexed.

—There is nothing incomprehensible in what I say. I am only asking you what kind of an evil spirit carried you up to the organ loft this night? You may play there as much as you like during the day, but night is night and a decent person will not go about squeaking church doors and playing an organ at that time.

—My dear pastor, what a thing to say! Was somebody playing the organ? Really? As I stand here alive I know nothing, nor have I heard a thing about this. I have slept as dead as a rock last night.

—Don't think I am fancying you with some kind of a dream. And I have been sober all the while.

The pastor, not inclined to argue, returned to his rooms. Dissatisfied, he was even reluctant to partake of breakfast when it was served.

—A Barrabbas! Nothing less than a real Barrabbas, —the pastor was murmuring as he sweetened his tea.

—A Barabbas? Who is that?— inquired the parson's housekeeper, Susan. —Has something happened again?

—I am talking of people who do not know

the difference between day and night, between what is wrong and right.

—It must have been some of those restive young farm hands again making noise during the night.

—No, this time it was none of the young farm hands.

—Not they? Yet a disturbing of peaceful sleep? Well, maybe a rooster was cock-a-doodling under the window.—Susan was doing her best to solve the riddle.

—No, and no again. I am speaking of the organ music.

The housekeeper was not prepared with an answer to this baffling question. Yet she understood the pastor well enough to know that it was useless to inquire any further. She just kept away and walked about all day feeling uneasy herself.

On the following night the pastor was awakened again.

—Merciful God, not a penny's worth of sense!— Soft, sweet strains of organ music were flowing from the church. —What is the matter with him? Well, he'll not get away with it this time.

He lit a lantern. It was fifteen minutes to two. Throwing aside his blanket, he got up and walking to the window, opened it. A whiff of cool, fragrant air freshened up the room. The organ music was resplendent ephemerically in the quiet of the August night. The pastor, exalted, listened on for quite a while. A recollection came alive of a picture the elderly pastor had once seen in a book of Saint Cecilia sitting at an organ at dusk, her hair loose and flowing, playing music to infant angels flocked around her and resting their cherubic round heads on their tiny fists.

—His music is beautiful, that spook of the night. He never played like this before. But his lack of moderation! Church is the house of God and must be respected. One cannot do just anything in it. Or maybe Danielius has become a lunatic and wanders about in his sleep? No, that cannot be, there is no moon in the sky tonight. And he could not be playing perched up there all by himself. Somebody else must be there at the bellows.

He closed the window, extinguished the lantern and settled down to bed, but an elated agitation would not permit him to regain his sleep.

A Latin sentence from schooldays came to his mind: "Semper accidit id quod non speraverimus"—Often something will happen that we had not been expecting. He kept on repeating the sentence in Latin until he finally could not get rid of it anymore.

And still the organ music kept flowing on, thus keeping the parson awake. Usually quiet, melodious music would not disturb his sleep. And the playing of an organ was his special fondness. Now, though, he was just rolling from side to side, repeatedly counting up to a hundred, and unable to close his eyes. Nor did the organ music come to an abrupt end, but quieted down gradually only when daybreak was lighting up.

When the first rays of the rising sun pierced into the bedroom, the parson arose from his bed and putting on some clothes, went outside. He went to the courtyard of the church, tested all the doors of the edifice and finding them all locked securely, patiently continued to pace about.

After mass he set out to see Danielius. Pray, dear, what has happened to you? And

Chronicle of the Catholic Church in Lithuania No. 15

A translation of the complete Lithuanian original (underground) "Lietuvos Kataliku Baznycios Kronika Nr. 15," documenting the current struggle for human rights in Soviet-occupied Lithuania, has been made available to English readers by the appearance of the above publication. Events covered in it relate mostly to the years of 1974-1975. It is published by the Lithuanian R. C. Priests' League of America, 351 Highland Blvd., Brooklyn, N.Y. 11207. Translation editor is Rev. Casimir Puglevicius and the printing was done by Sisters of the Immaculate Conception.

We present just one example of the conditions confronting Catholics in Lithuania as shown in the final section of the "Kronika Nr. 15," ARCHIVES OF THE CHRONICLE:

Monsignor Jonas Usila, rector of the Vilnius Seminary for about 40 years, was called in together with Msgr. J. Elertas by Deputy of the Council for Religious Affairs Br. Pusinis, to sign the document against Pope Pius XII. The monsignor arose and declared:

"Minister, being in such a high position, you are not acting honorably. You dare to suggest that we sign such an uncivilized, poorly edited document against the Pope. Whom do you

ORGAN MUSIC AT MIDNIGHT

in the name of heaven don't stare at me so wildly. Don't try to justify yourself, you will not succeed. I emphatically forbid you to play the organ at night. And that is that!

—What sort of miracles are you talking about, reverend father? Who could have gotten to the organ? As for me, I was detained at the schoolhouse until after midnight. I went to bed as soon as I came home and I heard nothing at all. The only disturbance that occurred were a few gun shots from across the river: "bum-bum" once, then once again.

—And what are you implying by this? Do you think I'll start believing in ghosts or imagine that a dead body has arisen from the cemetery and started playing the organ. That I cannot distinguish between your "bum-bum" and music from an organ?

When becoming harsh, the parson would not give in to any reasoning. He brought up several more weaknesses of the organist to his face, and then, as became the latter's spiritual leader, the parson silenced him altogether, and with an added lecturing went off, leaving Danielius all but stupefied.

The children of the verger were thereupon summoned by the parson, for it was they who worked the bellows at the organ loft. The youngsters were questioned about last night. They replied that they were fast asleep, that nobody had tried to waken them, and they heard no sounds whatsoever. They were also proud to admit that there was nobody else who could work the organ bellows as well as only they could.

The senile pastor returned home and went straight into the kitchen, asking Susan when he saw her:

—Have you heard any sounds this past night?

—Heavenly Father, has something happened again? I've heard nothing. And the nights are so short. All day long I run around so much that I'm asleep even before I touch my bed.

take us for? We are representatives of the Catholic Church, old priests. All my life I taught candidates to the priesthood and the faithful to honor the Holy Father and to obey him. You want me at the end of my life (the monsignor was in his 80th year) to defame what is most precious to me, what I have believed, loved and proclaimed. That shall never be. We very firmly protest against the defamation of the Pope, the Head of the Church, the Church itself, and of the Priests. You persecute the Church, you have desecrated and closed our beautiful and precious shrines, you have turned monuments of beauty and art into warehouses; you have destroyed church property: organs, liturgical vessels, vestments, you have turned into valueless scrap priceless theological writings—books of the seminary and university libraries. You do not allow the seminary in Vilnius to function, you have closed the convents and confiscated their buildings and all the property, you have scattered the monks and nuns and forced them to sign statements condemning the monasteries. You left them without a roof over their heads, without work, without a morsel of bread; you have forced priests and faithful to spy, to go against their conscience. You are trying to blow up the Church from within, you are trying to find traitors among priests and faithful. You may be able to find them, they are everywhere—you do not lack them in your own midst. Those who adhere to Catholic principles you slander, lock up in prison, or crowd into prison camps.

Know that you will not tear the Faith from our hearts by these acts of terrorism. The reeds will sway and bend, but the oaks will survive and produce young oaks stronger and more hardy. The Church has lived through many persecutions. She came out of every persecution brighter and stronger. She will honorably survive this wave of terror also. By persecuting the Church you will see contrary results: new heroes and martyrs will be born, who with their suffering and their blood will wash away the stains of the weak-willed and the careerists, and will adorn the Church with the aureole of martyrdom, loyalty and love. There will be no lack of such people among us. When you martyr them, their places will be taken by others. Not only in the first centuries of Christianity was the blood of Christians the seed of the growth of Christianity, but this process repeats itself constantly and will continue to do so . . . Whatever terrible and disgusting methods you employ, you will not destroy the Faith, because Faith is not the work of men but of God. As God is eternal, so faith is eternal. Woe to you who struggle with God. I have finished. Now you may arrest me."

FAREWELL TO A DIPLOMAT

Baltic residents of Venezuela had to bid a sad farewell this summer to their close friend, Dr. Vytautas Dambrava, a Lithuanian in the Foreign Service of the United States upon his transfer to a new post. From Embassy Councillor in Caracas, he has been assigned to the Directorship of Public Affairs at the American mission in El Salvadore. The Lithuanian section of our magazine shortly mentioned an initial farewell in the September issue.

In a further report from Sra. Alexandra de Vaisiunas, Caracas, we hear about Dr. Dambravas leave—taking of the Venezuelan offi-

cialdom and his friends of several diplomatic legations, held at the capital's Hungarian Club on June 26th, organized by the Balts, and attended by 170 guests. The leaving Councillor was honored by the ministry of Education, the Gran Mariscal Foundation of state stipends, which sponsors 3500 Venezuelan students in the United States, the Foreign Ministry conferring upon him the Simon Bolivar medal, a number of universities, institutions and individual dignitaries.

"Vytautas has proven himself the best Ambassador that the United States ever sent to Venezuela," proclaimed professor Ruth Lerner, president of the Gran Mariscal Foundation.

The conductor of the Venezuelan Symphony, Maestro Gonzalo Castellanos, promised Dr. Dambrava, in appreciation of his cultural contributions to perform a concert of musical works of Baltic composers next year on the Independence Day anniversaries of Lithuania and Estonia (i.e. in February).

The main speaker of the testimonial at the Hungarian Club was Admiral Augusto Brito Ascanio.

In addition to Dr. Dambrava's contribution of cultural gifts left behind in Venezuela was a donation of his 400 volume fine personal library that he presented to the Baltic Community youth. He also prepared a manuscript in Spanish on the histories of St. Casimir parish of Caracas and of the life of St. Casimir, the Lithuanian saint. Upon publication, the bishop of Maracay, Felezio Rafael Gonzalez, has offered to provide an introduction to the book.

FROM THE LITHUANIAN RECORDING HORN

By Raimundas Lapas

(4)

Before you know it, the Christmas season will be around. People will be packing gifts and running to stores, fighting the crowds, etc. Save yourself the trouble, the worries, and your energy. Here is a word to the wise: buy a gift that is intellectual in scope and proper in taste—a Lithuanian book or record. Here is a suggestion of one of the most recent Lithuanian phonograph records on the market—a most handsome and worthy gift for the season.

LASA LAIKO LASAI . . . Performed by the Bockton Mixed Choir at St. Casimir's Parish. Under the direction of Julius Gaidelis. Stereo BMC-5123. Available from the Choir at 21 Sawtell Ave., Brockton, MA 02402. Price \$6. Cover design by J. Grinkus.

The Choir has gained warm reception and acclaim in the New England States in both live and televised performances. The record contains eight popular Lithuanian melodies, including Siauries Pasvaiste (Northern Lights), Augo Putinas (Wayfaring Snowball Tree) and Teviskes Laukai (Meadows of the Homeland). The reverse side of the record contains the cantata "The Wonder of the Lithuanian Word," music by Julius Gaidelis, text by Bernardas Brazdionis, performed by soloists Daiva Mongirdaite, Stasys Liepa and choir. This musical ensemble is complimented by the accompaniment of pianist Vytenis Vasyliunas. The text of the cantata is included with this homely designed album.

ADMINISTRACIJA RAŠO:

GARBES PRENUMERATORIAI

A. Ambrazas, Euclid, OH.
B. Aušrotas, Juno Bch, FL.
P. Atkočiūnas, DDS, Cicero, IL.
K. Aukštaknis, Eugene, OR.
A. Aželis, M. D., Cleveland, OH.
L. Bagdonas, Santa Cruz, CA.
J. Bagdonavičius, Hot Springs, W.
AR.
S. Bartis, DDS, Nashua, NH.
A. Braškys, Sudbury, Ont., Canada.
J. Briedis, Detroit, MI.
Vysk. V. Brizgys, Chicago, Ill.
R. Čibas, Sydney, Australia.
J. Čiurlionis, Phoenixville, PA.
Dr. Vytautas Dambrava
El Salvador
J. Dėdinas, M. D., Elmhurst, IL.
A. Devenis, M. D., Long Beach, CA.
Vysk. A. Deksnys, Roma, Italy.
A. Dudaravičius, Edmonton, Alta, Canada.
B. Galinis, Norwell, MA.
R. Giedraitis, D. D. S., Los Angeles, CA.
P. Gylis, Olympia, WA.
Roze Janowska, Norristown, PA.
O. Ivaškienė, S. Boston, MA.
A. Joncha, Johnson City, TN.
I. Joerg, Tirol, Austria.
J. Jurgilas, M. D., Granada Hills, CA.
J. Jurgutis, MD, Santa Monica, CA.
A. Krisiukėnas, M. D., Milton, MA.
M. Kober, Pt. Washington, NY.
Dr. A. Kontvis, Westminster, CA.
E. Kronas, Dundas, Ont., Canada.
A. Laucis, M. D., Mt. Olive, IL.
C. Laucis, Chicago, IL.
G. Levinskas, Kirkwood, MO.
A. Macarus, Hagar Shores, MI.
W. Maker, Burbank, CA.
W. Markalonis, Reynoldsville, Pa.
Dr. A. Matukas, Putnam, CT.
A. and L. Mažeika, Marina del Rey, CA.
E. Mickeliūnas, Richmond Hill, N. Y.
P. Misevičius, Toronto, Ont.
A. Musteikis, Fallon, NV.
Dr. M. Namikas.
G. Okunis, Flushing, NY.
S. Pacevičius, MD, Toronto, Ont., Canada.
Rev. T. Palis, Pittsburgh, PA.
Rev. V. Pavalkis, Milpitas, CA.
J. Petrikonis, MD, Woodbine, CA.
A. Pocius, Elizabeth, N. J.
A. Pranyas, Mt. View, CA.
Rev. A. Račkauskas, Brooklyn, NY.
L. J. Ragas, DDS, Bloomingdale, IL.
Rev. prof. dr. P. Ragažinskas, Central, NM.
Kun P. Raugalas, Brooklyn, NY.
J. Roland, San Francisco, CA.
A. Rudis, Chicago, IL.

GARBES PRENUMERATORIAI

Rev. P. Sabulis, Waterbury, CT.
J. Šiugžda, Meriden, CT
A. Sereika, Chicago, Ill.
E. Sinkys, Santa Monica, Calif.
A. Skrebūnas, Mississauga, Canada.
Kun. E. Statkus, Grand Rapids, Mich.
Stankus, V., D.D.S., Mr. Maker, W.
D. Surantas, MD, Rockford, Ill.
J. Talandis, Olympia Fields, Ill.
TALKA, Hamilton, Canada.
A. Tamulis, Mt. Olive, Ill.
J. Truškauskas, Los Angeles, Cal.
Rev. Ignas Urbonas, Gary, In.
Ona de Vabalas, Venezuela.
O. Vaitas, MD, Farmington, MI.
P. Vaitkūnas, St. Paul, Al-ta, Canada.
O. Vaškevičius, MD, Chicago, Ill.
J. Vitėnas, Washington, D.C.
P. Žemaitis, M.D., Canton, Mich.
V. Žilinskas, Pittsburg, Pa.

AUKOS

Spaudai paremti aukojo:

\$70.00 — Petras Baltrėnas.
\$50.00 — Rev. V. Pavalkis.
\$25 — H. Paškevičius.
Po \$20 — S. Bartis, DDS, Dr. A. Kontvis, Rev. V. Pavalkis.
Po \$15 — Wm. Maker, Rev. P. Raugalas, M. Shalins.
\$15.00 — Kun. I. Urbonas.
\$13.00 — Ona Ivaškienė, Boston.
\$10 — Juozas Briedis.
Po \$10 — S. Damulis, L. Grunavas, R. Janowska, J. Roland, J. Šiugžda.
Po \$10 — Teklė Ivanauskienė,
\$8.00 — Jonas Kristolaitis, Cleveland, OH.
\$8.00 — R. Kuzavinis.
\$7.00 — J. Jakomas.
Po \$6 — Vladas Pažiūra, J. Dabrega.
\$6 — Jonas Butkus.
Pinas Baltuonis.

Po \$5 — Bronė Dirmantas, R. Smailis, Pollock.
Po \$5 — Dr. C. Bobelis, Dr. A. Laucis, V. Mačys, A. Maskoliūnas, Rev. Dr. P. Ragažinskas, J. Skladaitis, A. Youskis, MD.
Po \$5.00 — Dr. J. Kaškelis, Fla., Pr. Dovydaitis, Los Angeles, Ca.
\$5.00 — Kun. A. Bertašius.
\$5 — Jurgis Mikaila.
Po \$4.00 — R. Moncevičius, J. Tamošauskas.
Po \$3.00 — J. Agurkis, S. Blandford, J. Černius, J. Drukteinis, K. Miklas, A. Mingėla, P. Šimkus, L. Švelnis, P. Uknes.
Po \$3 — Msgr. J. A. Karalius, Iz. Bartkus, dr. J. Petrikonis, dr. J. Kriaučiūnas.
Po \$3 — M. Petrauskienė, J. Vaitkus.
Po \$3.00 — K. ir E. Majauskai, Chicago, Ill., P. Sliteris, Waukegan.
\$1 — R. Jurkūnas.
Labai ačiū visiems parėmusiems L.D. žurnalo leidimą —
A. Skirius, leidėjas

L I N K S M Ū Š V E N Č I Ū
visiems draugams ir klientams linki



MIDLAND SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

8929 S. Harlem Ave., Bridgeview, Illinois 60455 • Phone 598-9400
Branch: 4040 Archer Ave., Chicago, Illinois 60632 • Phone 254-4470
Branch: 2657 W. 69th St., Chicago, Illinois 60629 • Phone 925-7400

Gražių švenčių ir laimingų naujų metų!

"TĖVYNĖS PRISIMINIMAI"

Toronto Radijo programa

Sekmadieniais — 1:30 PM

JONAS R. SIMANAVIČIUS

Programų vedėjas

614 Tednyn Dr.

275-3134

Missasauga, Ont.

ALBINAS MARKEVIČIUS

Apdraudos Agentūra

M. & R. AMERICANA

Insurance Service, Inc.

2113 Wilshire Blvd.

393-9801

SANTA MONICA, CA 90403

828-7525

BALTIC BAKERY

Juozas ir Aldona Ankai — savininkai

4627 So. Hermitage CHICAGO, Illinois 60609 Telef. (212) LA3-1510

ir

2616 W. 69 Street, Chicago, Ill. 60629

Telefonas: (312) 737-6784

Siunčiame duoną ir raguolius į visas Amerikos dalis.

• RAŠOMOS MAŠINĖLĖS •

su lietuvišku raidynu, visuose modeliuose ir elektrinėse, gaunamos iš "Sparta" kompanijos savininko

J. L. Giedraičio,

10 Barry Drive,
E. Northport, N. Y. 11731

TAUPYKITE DABAR

Pas mus ne visi tarnautojai yra lietuviai, bet kiekvieniame skyriuje galima susikalbėti lietuviškai.

UŽ CERTIFIKATUS MOKAME:

7½% — 6 metų su \$1,000, minimum
7½% — 4 metų su \$1,000, minimum
6½% — 30 mėn. su \$1,000, minimum
6½% — 1 metų su \$1,000, minimum
Savings insrd. to \$40,000 by FSLIC

Drive in facilities.



ST. ANTHONY SAVINGS & LOAN ASSN.

1447 So. 49th Court
Cicero, Illinois 60650

JUOZAS F. GRIBAIUSKAS
sekretorius

Tel.: (312) 656-6330 ir 242-4395

LOS ANGELES LIETUVIŲ ŠVENČIŲ LINKĖJIMAI

Linksmų švenčių ir laimingų naujų metų!

R. GIEDRAITIS, DDS ir D. GIEDRAITIENĖ, DMD

Los Angeles, California

Linksmų švenčių visiems LD skaitytojams

ir draugams linki —

BRONĖ STARKIENĖ ir sūnus MILTON STARKUS

1642 Ocean Avenue, Santa Monica, CA 90401

RŪTA, INC. Investavimo Bendrovė

3002 Santa Monica Blvd., Santa Monica, Calif. 90404

Telefonas: (213)828-7525

Valdyba: Jarašūnas, A. Markevičius, R. Nelsas, L. Herzog

Best Wishes from **ACIREMA CORPORATION**

Acirema Investments — Acirema Productions — Acirema Theater

"There's No Business Like Show Business"

FRANCIS VALUSKIS

Box 7, Buena Park, California 90620

CONTINENTAL MEAT AND SAUSAGE COMPANY

Gamina ir Clems rūšies lenkiškas dešras.
Importuoja lenkišką kumpį, alų ir vyną.
Savininkas **HANS E. HESS**

Retail: 1001 N. Pacific Ave., Glendale, CA 91202

Telef. — 246-5591

Siunčiame į bet kurią pasaulio valstybę.

Wholesale: 6406 San Fernando Rd.,

Telef. — 246-2571

ROQUE and MARK CO., INC.

REALTORS • INSURANCE • INCOME TAX • NOTARY PUBLIC

3002 Santa Monica Blvd., SANTA MONICA, CA 90404

Phone: 828-7525 — Res.: 395-0410

ALBINAS MARKEVIČIUS
ir bendradarbiai

CALIFORNIA LITHUANIAN CREDIT UNION

KALIFORNIJOS LIETUVIŲ KREDITO SĄJUNGA

3004 Santa Monica Blvd., Suite A

SANTA MONICA, CALIFORNIA

Telefonas: (213) 828-7095

NURMSEN PAINT CO.

TREASURE TONES — LUMINAL PAINTS — WALLPAPER

8934 Santa Monica Blvd., West Hollywood, Calif. 90069

Telefonas: 652-7848

Krautuvės savininkas yra estas **Bernard NurmSEN.**

Lietuviams, perkantiems didesniais kiekiais, duodama nuolaida.

Linksmų šventų Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų

Law Offices of NIDA ŽIBUTĖ BRINKIS

3440 Wilshire Blvd.
LOS ANGELES, CA 90010
770-2000 • 385-2837

17228 Crenshaw Blvd.
TORRANCE, CALIF. 90504
538-4160

FOTO STUDIJA "FLATTE OF HOLLYWOOD"

LEONAS KANTAS (Kančauskas), savininkas

6671 Hollywood Blvd., Hollywood, Ca. 90028 HO 9-8097

G. "GUS" KAZLAUSKAS, President

ASTRO — ARC CO.

11144 Penrose St., Sun Valley, California 91352

Tel. 875-0980

JONAS MULOKAS & RIMAS MULOKAS, A. I. A.

ARCHITECTS & ASSOCIATES

10214 Tunney Ave., Northridge, California 91324

Tel. 368-2032

I. G. ELECTRIC, INC.

ELECTRICAL CONTRACTING and ENGINEERING

Savininkai: Ignas ir Rimas Gurčiniai

1637 Pontius Ave., Los Angeles, CA 90025

477-5703

395-8600

GLOBE PARCEL SERVICE

Savininkas ukrainietis J. Trostianetsky

2841 Sunset Blvd., Los Angeles, Calif. 90026. Telef. 413-0177

Siunčia dovanų siuntinius į Lietuvą ir kitus kraštus.
Je jūs atsineštų daiktų, čia rasite didelį pasirinkimą, ir gana pigiai,
tokių prekių, kurios turi geriausią vertę Lietuvoje.

Daug vietos mašinų pastatymui. Aplankykite mus —
atdara kasdien nuo 9 val. ryto iki 6 val. p.p.; šeštad. 9:00 — 5.00 p.p.
Sėkmadieniais uždaryta.

Taip pat paruošiami kvietimai giminėms iš Lietuvos.

LIETUVIŲ KREDITO KOOPERATYVAS

(LITHUANIAN CREDIT UNION)

Tautiniuose Namuose — 3356 Glendale Blvd., Los Angeles, Calif. 90039

Telefonas: 661-5276. — Darbo valandos:

Antradi. ir ketvirt. — nuo 6 iki 8 val. vak.; šeštadi. — nuo 9 iki 12 v. d.



Come under our wing We Care What Happens to You



STANDARD FEDERAL SAVINGS

4192 Archer Avenue (at Sacramento) Chicago 60632 phone: 847-1140

6141 Archer Avenue (at Austin) Chicago 60638 phone: 767-5200

2555 West 47th Street, Chicago 60632 phone: 523-1083

301 West Galena Boulevard, Aurora 60507 phone: 892-1140

21 Boulder Hill Pass, Boulder Hill 60538 phone: 897-1166

5100 Forest Avenue, Downers Grove 60515 phone: 963-1140

94th and Roberts Road, Hickory Hills 60457 phone: 598-5050

Hill Creek Shopping Center, Hickory Hills 60457 phone: 599-1977

23 North Main Street, Lombard 60148 phone: 627-1140

